

БИБЛИОТЕКА
ИСТОРИКО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ
КАТЕДРА

३३। श्रीगणेशाय नमः सर्वज्ञाय सर्वशक्त्याय सर्वशक्तिभक्त्याय नमः ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ।
सर्वत्रयं ब्रह्मण्येवमात्मनो ॥
सर्वत्रयं ब्रह्मण्येवमात्मनो ॥
सर्वत्रयं ब्रह्मण्येवमात्मनो ॥

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

大千護國仁王經 金一

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

ॐ । स्यदस्य क्रुस्य दद सुद कुव सौमस्य दपद प्रसस्य उद ल्य सुग रक ल्य
 यो । इदं स्याद पदग योस्य प्रस्य प दुस्य गउग वा यउस्य ल्युव इदस्य क्रुल्य पौरी विव सु कंद
 सुद पौरी सु सुगस्य ग्री देस्य । स्यदस्य क्रुस्य ग्री सुद ल्युल्य गेद ल्युव पस्य ल्येगस्य पद व कुव
 पद रगस्य क गस्य र । दगं स्याद ग दगं इदु व कं व प दगं स्याद सुद गेस्य व कु ल्य
 वरु ल्य । इदं सु सु । कं दद ल्युव प प्र दद सु दद । कं दद ल्युव प स्य ग ल्य ग्री सु कं व प

ॐ
सु
ॐ
ॐ

དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་འོད་སྤྲུང་ས་ཚེ་ན་པོ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ག་ཡའོད་སྤྲུང་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་རྒྱ་ལྡན་འོད་སྤྲུང་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ཅན་ཤེས་ཀའུ་དེ་རྒྱ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་དགའ་བྱེད་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ཀ་ཉིའི་བྱུ་ཚེ་ན་པོ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་བ་ཀུ་ལ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་རྒྱ་དང་ས་པ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་གསུམ་པོ་ཚེ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་དག་དབང་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་རྟ་ཐུལ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་རབ་འབྱེད་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ལག་བཟང་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་མའ་གགས་པ་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ལྡོང་རྒྱས་འོད་སྤྲུང་ས་དང་། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ནམ་གུ་ནས། ཚེ་དང་ལྡན་པ་ཀུན་དགའ་བོའི་བར་དུ་དེ་ལ་སོགས་པའི་དག་སྤྲོད་སྤྲོད་ཉིས་བརྒྱ་ལྟ་བུའི་དག་སྤྲོད་གི་དག་འདུན་ཚེ་ན་པོ་དག་དང་ཐབས་གཅིག་ཏུ་བ་ལྷགས་ས། །དེའི་ཚེ་བཅོམ་ལྡན་འདས་དག་སྤྲོད་གི་དག་འདུན་དང་།

金
下
二

金下三

མངག་པ་དང་། གཡོག་ཁ་ཅིག་གྲང་གཏོན་འབྱུང་པོས་བཏབ་པར་གྱུར། ཡུལ་ཡངས་པ་ཅན་གྱི་ལྗོངས་ཀུན་གྱི་དག་སྟོང་དང་། དག་སྟོང་མ་དང་། དག་བསྟོན་དང་།
དག་བསྟོན་མ་རྣམས་ཀྱང་འཛིགས་སྐྱུག་སྤངས་ཏེ། སྤྱི་བུང་ཞེས་བྱེད་ནས། ཁ་གཏམ་དུ་བལྟས་ཏེ་དུ་འབོད་ཅིང་། སངས་རྒྱས་དང་། ཚེས་དང་། དག་འདུན་ལ་ཕྱག་
འཚེལ། བྱམ་བླེ་དང་། བྱིམ་བདག་གང་དག་སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟོན་པ་ལ་མངོན་པར་མ་དང་། པེའ་བྱམ་བླེ་དང་། བྱིམ་བདག་དེ་དག་ཁ་ཅིག་ནི་ཚེས་པ་ལ་ཕྱག་འཚེལ།
ཁ་ཅིག་ནི་བརྒྱ་བྱིན་ལ་ཕྱག་འཚེལ། ཁ་ཅིག་ནི་འཛིག་རྟོན་སྟོང་བ་རྣམས་ལ་ཕྱག་འཚེལ། ཁ་ཅིག་ནི་དབང་ཕྱག་ཚེན་པོ་དང་། རོད་ཕུ་བཟང་པ་དང་། གང་བ་བཟང་པོ་དང་།
འཕྲོག་མ་དང་། ཉིམ་དང་། ལྷུ་བ་དང་། གཟུང་དང་། སྐུ་མ་དང་། རིང་དང་། རྣམས་ཚོགས་དང་། སྤྱན་དང་། འདི་ལྗོན་པ་དང་། ལྷུང་དང་། ལྷུང་ཀ་དང་། མཚོ་བུ་དང་།
རྩེ་དང་བུ་དང་། རྩེ་དང་དང་། མཚོ་དེ་རྟོན་གྱི་གནས་ན་གནས་པ་དག་ལ་ཕྱག་འཚེལ་ཞིང་། བདག་ཅག་འདི་འདྲ་བའི་གནོད་པ་ས་འཛིགས་པའི་གནས་ནས། རི་ལྷུང་ཐར་བར་
འབྱུང་སྟུང་དུ་སེམས་ཤིང་འཁོད་པ་དག་པོ་ཅེས་ལྟོན་འདས་གྱིས་མི་ལས་འཕགས་པའི་སྤྱན་རྣམ་པར་དག་པས་གཟིགས་སོ། །དེ་ནས་བཅོམ་སྤྱན་འདས་གྱིས་

金下

ཚིགས་སུ་བཅད་དེ་མ་དོན་བར་བསྟོད་པ། ཤིན་ཏུ་འབར་བའི་གསེར་དང་འདྲ། །ཟླ་བ་ཉི་ཤེད་འོད་དང་མཚུངས། །དཔལ་ལྷན་རྒྱུ་ཐོས་བྱ་བའི་བརྟན། །རིན་ཆེན་
རྒྱུ་ས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་ལགས། །སོར་གཞུང་ཆེན་འདྲ་བའི་འགྲོས། །ཞུང་ཆེན་སྒྲོས་པ་བའི་རྟུ་གཞོན། །གསེར་གྱི་རི་བོ་དང་ཡང་མཚུངས། །འཛམ་བུ་གྲུང་གི་
གསེར་རྒྱན་འདྲ། །སྐར་མ་རྒྱུ་ས་ཀྱི་ས་ཡོངས་བསྟོད་བའི། །རྒྱུ་ས་ཀྱི་ཐོ་མེད་བའི་བའི། །ཉེན་ཐོས་དགེ་འདུན་རྒྱུ་ས་ཀྱི་དབུས། །མཚན་རྒྱུ་ས་ཀྱི་སོ་བརྒྱན་
པར་རྒྱུ། །ལྷ་དང་བཅས་པའི་འདྲི་གཞེན་འདི། །ཐུབ་པ་ལ་ཉི་སྐབས་སུ་མཚི། །མི་རྒྱུ་ས་ལ་ཉི་མཚན་པའི་ཕྱིར། །བསྐྱེད་བའི་སྐྱེ་བར་གནས། །སངས་རྒྱུ་ས་
སྐྱེ་བ་ལ་འདྲ་བ་ཡི། །སྐྱེད་ཆེན་པོ་འཛམ་ས་མ་དོན་འདི། །ཁོ་རེ་འོད་ལྷག་པོ་མཐའི་བར། །མཚན་ས་གཅོད་པ་ཡི་དམ་པ་ལགས། །ཕྱག་འཚལ་སྐྱེས་བུ་
དཔལ་ལྷན་འདྲ། །ཕྱག་འཚལ་སྐྱེས་བུ་མཚན་གཞུང་ལ། །ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཐུབ་ཆེན་ལ། །ཐུབ་མོ་སྐྱེད་ཉེ་ཕྱག་འཚལ་ལ། །དེས་ས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་
ཡུང་ཅམ་ཀྱི་གཞུང་ལ་གསུང་བར་དགོངས་ནས། །རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་བའི་པོ་དགལ་བཀའ་སྐུ་ལ་པ། །རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་དགལ་བའི་ཕྱི་འཁོར། །དའི་འཁོར་ལ།

ལྟོ། །འཚོ་བར་སེམས་པ་དེའི་ཚུ་ལ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཅི་འདྲི་ལྷོ་ར་ཞེས། མི་འདྲི་ག་ཞེས་འདིར་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཕུང་བ་དང་། ཚོས་ལེགས་པར་
 གསུངས་པ་དང་། དགོ་འདུན་ལེགས་པར་སྐྱབ་པ་དེ་ལ། ས་པོ་འདི་བཏབ་ན། སངས་རྒྱལ་བཙུག་ལྷན་འདས་རྣམས་དང་། དང་སངས་རྒྱལ་རྣམས་
 དང་། དག་བཙུག་པ་རྣམས་དང་། ཉན་ཐོས་རྣམས་འཛིག་ཞེས་ཕུང་བུ་ཕུང་བར་འགྱུར། དེ་ལ་འཛིག་ཞེས་དེ་དག་གིས་དགོ་བའི་རྩ་བ་བསྐྱེད་ནས། ལྷོ་རེས་
 ལུ་མ་རྩ་རྩ་གཉིས་ལས། ལྷོ་རེས་གང་ཡང་རུང་བ་དག་ཏུ་སྐྱབ་པར་འགྱུར། རྒྱལ་པོ་དག་གྲང་དམག་རྣམ་བའི་དང་ལྷན་པ་ནས། སྤོང་བའི་ལ་དབང་བའི་
 ལའོར་ལོས་སྐྱུར་བའི་རྒྱལ་པོར་འགྱུར་ཏེ། རྒྱལ་ཚོ་ལ་ཐུག་པའི་སའི་དགྲེལ་ལའོར་ཚེན་པོར་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་སྤོང་བུ་ཕུང་བར་འགྱུར་ཏེ། དེ་དག་ལ་ཡང་བུ་དཔའ་
 བ་རྒྱལ་པོར་པ། ཡན་ལག་མཚོག་གི་གཟུགས་དང་ལྷན་པ། ཚེན་པོ་ཚེ་འུ་བས་ཀྱི་ཤུགས་བདོག་པ། ཕར་ལ་གྱི་སྤོང་བུ་ཕུང་བར་འགྱུར་པ། དེ་ཚེ་ཚེ་སྐྱུ་
 བུ་ཕུང་དང་ལྷན་པ་སྤོང་བུ་ཕུང་བར་འགྱུར་ཏེ། །དེ་བས་ན་འཛིག་ཞེས་འདིར་རྣམ་པ་འདི་ལྷོ་བུ་ཕུང་བར་འགྱུར་བར། ལྷོ་རེས་ལས་རྒྱུད་ལས་གནས་པས་

ལྟོ།
 ལྷོ་རེས་
 ལྷོ་རེས་
 ལྷོ་རེས་

ལྷོ་རེས་

金下五

གནས་པར་གྱིས་ཤིག །དེ་ནས་རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་རྣམ་ཐོས་ཀྱི་བུ་སྐྱེས་ལས་ལངས་ཏེ། སྤྱོད་པ་ལྷན་པ་གཅིག་དུ་གསུམ་ནས་ ། ལུས་མོ་གཡས་པ་འཛིན་པ་སྣ་ལ་
བཅུ་གསུམ་ཏེ། བཅོམ་ལྡན་འདས་གལ་བ་དེ་ལོགས་སུ་ཐལ་མོ་སྐྱུར་བ་བརྟུན་དེ། བཅོམ་ལྡན་འདས་ལ་འདྲི་རྒྱ་དེ་ལ་གསོལ་དོ། །བཅོམ་ལྡན་འདས་བདག་ཅག་
ལ་སྤོང་དང་སྤོང་མོས་ཚེ་ལ་དང་། གནས་མེད་ཁང་དང་། ཁང་པ་བཅུ་གསུམ་པ་དང་། བསིལ་ཁང་དང་། སྒོ་ཁང་དང་། རྩ་བལ་དང་། སྐར་ལུང་དང་། དར་གྱི་
ལྡེ་ལྡེ་བཟང་ནི་དམའ་ཤོས་པ། རྣམ་པ་སྐྱོད་གསུམ་དང་ལྡན་པ་དང་། དེལ་བུ་དང་། ལུ་རྟོག་གི་དྲ་བས་ཡོངས་སུ་བསྐོར་བ་དང་། ཤོག་པོ་རྣམས་བདུག་པས་
བདུགས་པ་དག་དང་། མི་རྟོག་གིས་གཏོར་བའི་བྱིས་དང་། གནས་དང་། ཁང་པ་ཆེན་པོ་དག་མཚོས་ཏེ། དེར་བདག་ཅག་བུད་མེད་བརྒྱ་ལྷན་སྤོང་དག་གིས་ཡོངས་
སུ་བསྐོར་ཅིང་། འདད་པོ་འཛིན་ཏེ་ལྡོང་བར་སྤོང་བ་དང་ལྡན་པར་གྱུར་ནས་གནས་ཏེ། བཅུ་གསུམ་པ་བཅོམ་ལྡན་འདས་བདག་ཅག་རབ་རྟུ་ལྷན་པས་། བག་
མ་མཚོས་བར་གནས་པས་གནས་པ་ན། འཁོར་བའི་དང་། སྐོམ་ཚོལ་དུ་སྤོང་གསུམ་བཅུ་ལྡན་དུ་སྤོང་བའོ། །སྤོང་པ་དང་། བུད་མེད་དང་། ལྷོ་བུ་དང་། བུ་མོ་

༡༡། །དང། བཅས་མ་ཐག་པ་དང། རུད་འགྲོ་ལི་སྤྱེ་གནས་སུ་གཏོགས་པ་ལི་སྤྱོད་ཆགས་རྣམས་ཀྱི་མདངས་འཕྱོག་ །འཚོ་བར་བཞུང།
 བཤོགས་པ་ཞིང། སྤྱོད་དང་བུལ་བར་བཞུང་དེ། བཅུན་པ་བཅོམ་ལུན་འདས་ཀྱི་སྤྱོད་སྤྱར་བ་དག་ཅག་གིས་འཁོར་བའི་ལི་མ་རུན་རུ། བདག་ཅག་གིས་འཁོར་
 གྱི་ཚུལ་གྱི་མཚན་མ་བསྟན་པར་བཞུང་ལོ། །གང་གི་འཁོར་གྱི་གདོན་བྱུང་བ་དེར། རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་དེ་ལི་ག་བྱུགས་མཚོད་རྟོན་དང་བཅས་པ་ཆེན་པོ་བཞུང་སྟེ།
 རྣམ་དེ་སྤྱལ་པོ་ཆེན་པོ་དེ་ལི་མིང་ནས་གདོན་ཅིང། དེ་སྤྱོད་ཆེན་ཀྱི་སྤྱོད་དང་གི་ལག་ནས་བདུགས་པར་བཞུང་ལོ། །དོགས་ལ་མེ་དོགས་སིལ་མ་བཟུམ་སྟེ། །འུགས་
 མར་བུས་ལ། མཚོད་རྟོན་དེ་ལོ་མཚོད་པར་བཞུང་ལོ། བཅུན་པ་བཅོམ་ལུན་འདས་བདག་ཅག་གི་འཁོར་གདོན་སྤྱོད་གྱི་གདོན་གྱིས་བཏབ་པ་ལི་ཚུལ་གྱི་མཚན་མ་
 རི་འདི་ལྟ་བུལ་གས་དྲ། ལྷོ་ལྷོ་རྟོན་ཅིང་འདིགས་བར་འཇུར། །སྤྱོད་བར་བཞུང་ཅིང་ཕྱོ་བར་འཇུར། །དེ་ནི་གཏོད་ཀྱང་ལོག་པར་འཇུར། །ཡང་ན་ཤིན་ཏུ་ན་
 བར་འཇུར། །རྟོག་ཏུ་ཕྱོད་ཏུ་བསྟུང་བར་འཇུར། །སྤྱོད་མ་དག་ལ་སྤྱོད་པར་བཞུང། །འུགས་ཤིན་ཏུ་དག་འབར་འཇུར། །རྟོག་ཏུ་འདར་ལིང་སྤྱོད་ཕྱོད་དྲ། །དེ་ལ།

༣
 རྟོག་ཏུ་
 ལྷོ་ལྷོ་རྟོན་

༡༡། །པར་མི་བ་ཕྱིད་དེ། །རྒྱ་བ་ཕྱི་ས་ཕྱོགས་ཤིང་ཉལ་བར་བ་ཕྱིད། །དེལ་སྤྱ་གས་ཕྱི་ཚོག་མཚིས་ཕྱིས། །འཛིག་རྟེན་མ་གོན་པོ་བདག་ལ་གསོམ།
 སྤྱད་ཡ་ཐེད་ན། །ཨ་ཁོ། །རྟེ། །ཐོ་རྟེ། །བར་རྟེ། །བར་རྟེ། །ཅོ་པ་ལ། །བ་ཁོ། །བ་ཁོ། །ཨ་ཁོ། །ཁོ། །བ་རྒྱལ་ལྷ་ག། །ལྷ་གན་དལ། །བ་ཁོ་བ་ལོ
 བོ་སྤྱ། །རྒྱལ་པོ་ཚེན་པོ་ཡུལ་འཁོར་སྤྱད་གསོམ་དེད། །སྤྱོ་བས་དད། །དབང་ཕྱུག་དད་ཕྱིན་ཕྱིས་བདག་གདོན་ཐམས་ཅད་དད། །གནོད་པ་ཐམས་ཅད
 ལས་ཐར་བར་གྱུར་ཅིག་སྤྱ། །དེན་ས་རྒྱལ་པོ་ཚེན་པོ་འཕགས་སྤྱོས་པོ་སྤྱན་ལས་ལ་དས་ཏེ། །སྤྱོ་གོ་ས་ཕྱག་པ་གཅིག་ཏུ་ག་བར་ནས། །ཕུས་མོ་ག་ཡས་
 པའི་ལྷ་དས་ལ་བཏུགས་ཏེ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་གལ་བ་དེ་ལོགས་སུ་ཐུལ་མོ་སྤྱར་ནས། །བཅོམ་ལྷན་འདས་ཉིད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ཁོད། །འདི་སྤྱད་ཅེས་
 གསོལ་ཏེ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་བདག་གི་འཁོར་ཡི་དགས་གྱུལ་བུམ་ཕྱིས་བྱོན་པའི་རྒྱལ་ཕྱི་མཚེན་མ་མི་དེ་ལྷ་བུལ་གས་ཏེ། །ཤིན་ཏུ་སྤྱོམ་པས་འདེབས་
 བར་འགྱུར། །ག་ཡིང་པས་བཏུབ་ཅིང་ལྷ་བར་འགྱུར། །བཞིན་ཡང་དམར་པོར་གདའ་བར་འགྱུར། །བསྐྱམས་ནས་ས་ལ་ཉལ་བར་འགྱུར། །ཁདོག་དན་ཅིང་།

༣
 རྒྱ་བ་ཕྱི་ས་ཕྱོགས་ཤིང་ཉལ་བར་བ་ཕྱིད།
 金上七

1000
 1000

金下七

ལུས་ཀྱང་སྒྲེམ། །སྤྱད་སེམས་མེད་ཅིག་སྟེ། །རྗེ་མཚན་ལ་རྗེ་མི་བདེ། །བརྟུན་དང་ཀྱལ་ཀ་སྤྱོད་བར་བཞུང། །དེ་ལ་སྤྱུགས་ཀྱི་ཚོགས་མཆིས་ཀྱིས། །འཛིན་རྟོན་
མ་གོན་པོ་བདག་ལ་གསོན། །སྤྱད་ཡ་ཐེད་ན། །ཁ་ཁ་ཁ་མེ། །ཁ་ལ་ན། །ཁ་ལོ་མེ། །ཁ་ད་ལོ། །ཁ་ད་ལོ། །ཀ་ད་ལོ། །ཀ་ཤིན། །ཀ་ད་ཏེ། །ཀ་ལོ། །
ཀ་སྤྱོད། །ཐོ་རྒྱལ། །ཐོ་རྒྱལ་ཤ། །ཐོ་ཏི་ཤ་མེ། །ཤ་མཚན་སྤྱོད། །རྒྱལ་པོ་ཚོན་པོ་འཕགས་སྤྱོད་པོ་འཛིན་དང། །སྤྱོད་ས་དང། །དབང་སྤྱུག་དང། །ཐོན་
ལྷན་བདག་གི་གདོན་དང། །གཞོན་པ་ཐམས་ཅད་ཞི་བར་གྱུར་ཅིག་སྤྱོད། །དེས་སྤྱུལ་པོ་ཚོན་པོ་མི་གམི་བཟང་སྤྱན་ལ་ས་ལ་དས་ཏེ། །སྤྱོད་ས་སྤྱུག་པ་གཅིག་
ཏུ་གཟུང་ནས། །ལུས་མོ་གཡས་པ་འཛིན་སྤྱད་ས་ལ་བཅུ་གས་ཏེ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་གལ་བ་དེ་ལོགས་སྤྱུགས་ལ་མེ་སྤྱུར་ནས། །བཅོམ་ལྷན་འདས་ཉིད་ལ་སྤྱུག་
འཚོ་ལ་ཞིང་འཛིན་སྤྱད་ཅེས་གསལ་ཏེ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་བདག་གི་འཁོར་སྤྱུམ་དབུ་བཟང་གི་གདོན་གྱིས་བདེ་བ་པོ་རྒྱལ་གྱི་མཚན་མཚན་འདི་ལྟ་བུ་ལ་གས་ཏེ།
ལྷོགས་སྤྱུས་འདེབས་ཤིང་དབུགས་ཀྱང་འཕྱིན། །དེ་བཞིན་དབུགས་ཀྱང་གྲང་བར་འགྱུར། །རྒྱལ་ཞིང་དབུ་བཟང་རྒྱུར། །ཚོ་ཚོ་དག་ཉིད་ཀྱང་ལོག་པ་རུ་གྱུར།

金下八

ལས་སང་གེ། །ཁང་ག་བ་ཏེ། བལ་བ་ཏེ། བལ་མི་ར་གྲོ་ཤེ། །ཤུ་རེ། ཤུ་ར་རྩེ་ལ་བཟོ་ག་མེ་བཟོ་རྩེ་རེ། ལྷ་མ་གྲེ། རི་མ་གྲེ་རྩེ་རྩེ་རེ། བེ་ར་ཚེ་བེ་གྲེ་སེ། བ་རྩེ་ག་བྲེ།
པ་ཏེ། ལས་ར་རྩེ་རྩེ་རྩེ་ལུ་ག་ཏེ། རེ་ཤེ་བེ་གྲེ་ལྷེ་སྤེ་རྩེ། རེ་བེ་མི་རྩེ་ག་ཤེ་གས་བཤེ་མ་ཚེ་རྩེ་དང། ལྷེ་བས་དང། དབང་ལྷེ་ག་དང། ལྷེ་རྩེ་ས་བང་ག་དགེ་བར་ལྷེ་རྩེ་
ཅིག་སྤེ་རྩེ། ལྷེ་གས་བེ་ལེ་ལེ་ལེ་ལེ་རྩེ་རྩེ་དང། བང་ག་ །སངས་རྒྱས་ཀྱི་རྩེ་ག་སྤེ་ལྷེ་ས་རྩེ། །ལེ་ལེ་གས་དང་སྤེ་ག་དང་སྤེ་ས་བྲེ་རྩེ། །ཐལ་མེ་སྤེ་རྩེ་ས་ལེ་ལེ་དང་པར་
གྲེ། །ལེ་བྲེ་ལེ་ལེ་ལེ་གས་ལེ་སྤེ་གས་པ་རྩེ་ས་། །སྤེ་ས་ལེ་བྲེ་གས་ལེ་དང་ལེ་དང་ལེ་དང་ལེ་རྩེ་རྩེ་ས་། །སྤེ་གས་བཟུ་རྩེ་དབང་ལེ་བྲེ་ལེ་ལེ་ལེ་ལེ། །སྤེ་བེ་ཚེ་ལེ་དང་སྤེ་ག་
པར་བྲེ་དང། །རྩེ་ལེ་ལེ་ཚེ་ལེ་ལེ་ལེ་ལེ་ས་རྩེ། །གས་དང་བག་སྤེ་ལེ་ལེ་དང་དག་སྤེ། །ལྷེ་མེ་དགེ་སྤེ་གས་ལེ་ག་སྤེ་གས་ཚེ། །སྤེ་ལེ་ཚེ་རྩེ་དབང་ལེ་ལེ་ལེ་ས་བྲེ་དང། །
སངས་རྒྱས་ཀྱི་ས་རྩེ་ག་སྤེ་ས་པ་དང། །ཐེ་ས་རྩེ་ས་ལེ་བྲེ་ལེ་སྤེ་ག་གྲེ་རྩེ། །དཔེ་རྩེ་རྩེ་དབང་ལེ་ལེ་ལེ་དང། །ལེ་ལེ་ལེ་དང་ལེ་ལེ་གས་ལེ་ལེ་གེ་བེ་རྩེ། །གེ་ལེ་རྩེ་ལེ་ས་
རྩེ་ལེ་བེ་ལེ་དང་ལེ། །ལེ་ག་སྤེ་གས་སྤེ་གེ་ལེ་ལེ་དང་ལེ། །ལེ་དང་སྤེ་ལེ་ལེ་གེ་ལེ་གས་བེ་ལེ་དང། །ལེ་ལེ་ག་དེ་ལེ་ག་ལེ་དང་རྩེ། །ལེ་ལེ་བྲེ་ལེ་བྲེ་བེ་རྩེ། །ཚེ་དང་ལེ་ལེ།

༡༡། འཇིགས་པས་མེད་པར་འགྱུར། མཐོ་རབ་རྒྱུ་ལ་བར་བྱས་པ། ལྷོད་པ་རེག་དང་ཕྱོགས་བཞིར་ཡང་། ལྷོན་བསྟེན་གཤིན་ལྷོས་གཏོར་ཏེ།
ནས་དང་ཡུངས་ཀར་གྲུངས་ནས་སུ། མཐོ་རྒྱ་སྐྱོད་པོ་དང་སྐྱུར་ནས། མཐོ་ཡིན་དུ་སྐྱུགས་པར་བྱ། ལེགས་པར་གསུངས་པ་འདྲི་ཐོས་ནས། གལ་ཏེ
ལྷོད་པོ་གཏོར་ན། ཐམས་ཅད་འབར་བར་འགྱུར་བཞི། མཐོ་དང་ཡུངས་ཀར་མཐོ་རྒྱགས་བཞིན། གཏོར་སྐྱོན་ཆད་པས་བསྟེན་གསུངས་སུ། རིང་དག
བད་བམ་རྐྱེད་དེ། རི་ཡི་རྩི་བལ་གསུགས་གཡས་པར་ནི། འབྲས་ཆེན་ནད་ལྷོད་འབྲུང་བར་འགྱུར། གཏོར་སྐྱོན་ནད་ལྱིས་བཏབ་བའོ། ལྷོད་ལྷོད་ལྱིས་
བཏབ་པར་འགྱུར། ལྷོད་ལོ་ཅན་གྱི་ཕོ་བྱང་དུ། གཞིར་ཡང་འགྲོ་བར་མཐོ་འགྱུར་དོ། ལྷོས་དག་གྲགས་དང་ལྷོན་བའི། ལྷོས་ཡང་མཐོ་བར་མཐོ་འགྱུར་ཏེ།
འབྲུང་བོ་མཐོ་བོ་འཆོགས་པར། ལྷོན་ཡང་ཐོབ་པར་མཐོ་འགྱུར་དོ། གཏོར་སྐྱོན་བདག་གི་དྲི་ལོ་འཁོར་དུ། ལྷོས་སྐྱོམ་དང་ཡང་འབྲུང་བར་འགྱུར། ལྷོད་
ཆེན་དབའ་ཚེས་ས་མདོ་སྟེ་ལ། གཏོར་སྐྱོན་གང་དག་མི་ཕྱོགས་པ། རི་ལ་རྩོམ་ཆད་ལྷོས་ཏེ། ལྷོད་ལྷོད་གཏོར་གཞི་མས་པར་འགྱུར། ལྷོད་ལྷོད་ལྷོད་

金
上
九

MIQV
BOONANOS AKADJIA
KONTARA

金下十

སྐྱུང་མ་དག་ནི་ཐམས་ཅད་ཀྱང་། །བདག་གིས་སྐྱོན་བཅིང་བར་བྱ། །གང་དག་རབ་རྒྱ་སྤྲུང་བྱེད་ཅིང་། །འཇིག་རྟེན་ལ་ནི་མཚམས་བྱེད། །དེ་དག་ལ་ནི་ཐམས་ཅད་དུ།
སྤྱོད་གས་ཀྱང་སྤྲུང་བར་མི་བྱའོ། །འཇིག་རྟེན་སྤྲུང་བཅས་པ་དེ། །འབྱུང་པོ་རྣམས་ཀྱི་ཕྱིར་སྤྲུང་དེ། །འབྱུང་པོ་མི་ཡི་སྤྱོད་ཀྱི་ལ། །གཞོན་བར་བྱེད་ཅིང་འཚོ་བར་བྱེད།
གང་དག་སྤྲུགས་དང་སྤྲུན་རྣམས་དང་། །དག་སྤྲུགས་ལས་ནི་འདུལ་བྱེད་པ། །འདུལ་སྤྲུགས་ཀྱི་དམ་པ་ནི། །ལ་ལ་གཞོན་པ་སྤྲུན་པར་བྱེད། །དག་སྤྲུགས་ལས་
ནི་འདུལ་བའི་འཁོར། །ཀུན་དུ་ཆད་པས་བསྐྱོད་གས་བྱས་ཏེ། །འཇིག་རྟེན་མ་གོན་པོའི་སྤྲུན་སྤྲུང་ནི། །ཡང་དག་པར་ཡང་བཟོད་པར་བྱེ། །གང་གི་འབྱུང་པོ་ནི་
དཀྱིལ་འཁོར་དུ། །འདི་བཟུང་པ་ལ་མི་ཉན་པ། །དེ་དག་ཆད་པ་བཟུང་པར་བྱ། །ཆདས་པས་སྤྱུལ་པའི་མདོ་སྤྱོད། །སངས་རྒྱས་ཞབས་ལ་ཕྱག་འཚེས་
ཏེ། །ལན་རྒྱུ་རྒྱུ་དེ་ལྟར་བྱས་ན། །པོ་རྒྱུ་དང་གསེར་དང་དཔུལ། །ལྷ་ཏིག་རྣམས་དང་ཤེས་དག་དང་། །སྤྲུག་དང་རྗོལ་སྤྲུང་པོ་དང་། །དེ་ལྟར་བཟུང་བྱས་
བཟུན་པ་ཡི། །ཅི་བས་སྤྲོད་ཁ་དེ་ག་གསེར་འདྲ་བའི། །ཤིང་རྟེན་པ་བཞི་བྱས་པ། །བཟོ་རྣམས་ཀུན་དང་ལྷན་པ་སྤྱོ། །རྒྱུ་ལྟར་བྱས་ཏེ་མཁའ་ལ་འགོ། །ཁྱེས་

༡༡། །པོ་དག་ནི་དེར་བཞུགས་ནས། །འབྲུང་པོ་འདྲི་བྱིལ་འཁོར་ཉིད་དུ་དོད། །སེམས་མེད་གྱི་སྤྱོད་དང། །མེད་ཉེན་དག་གིས་བཀའ་བྱས་ནས། །
 །མགུལ་བའ་ལྟར་དང་ཐག་བའ་དང། །ཞིགས་པ་དག་གྲང་ག་དགས་བྱོས་ལ། །སྤྱོད་མེད་ལྱི་མེད་སྤྱོད་བའི། །འབྲུང་བོ་ཐམས་ཅད་བྱིད་ཤོག་ཅེས། །གནོད་སྤྱོད་
 །ལྱོད་སྤྱོད་པོ་ལྟར། །སྤྱོད་མེད་པོ་ལྟར་ལྟར། །སྤྱོད་མེད་པོ་ལྟར་ལྟར། །མེད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །མེད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །མེད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །
 །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །སྤྱོད་མེད་ལྟར་ལྟར། །གནོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །
 །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །སྤྱོད་མེད་ལྟར་ལྟར། །གནོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །
 །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །སྤྱོད་མེད་ལྟར་ལྟར། །གནོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །
 །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །སྤྱོད་མེད་ལྟར་ལྟར། །གནོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །
 །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །སྤྱོད་མེད་ལྟར་ལྟར། །གནོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར་ལྟར། །

།སྤྱོད་མེད་ལྟར།
 །ལྱོད་སྤྱོད་ལྟར།

MAGYAR
 NEMZETI
 KÖNYVTÁRA

བའི། །འབྲུང་པོ་མང་པོ་དལ་ཉོན། །ཐུབ་པ་འབྲུང་པོ་ཉི་ཤུ་བརྒྱུད། །ལྷུ་ལས་གདོན་དུ་གྱུར་བ་རྣམས། །རྒྱུ་ཕྱོགས་ཚེ་འདིར་འཁོད་པ་དག །མདོ་སྤྲི་ལོ་ཞགས་པས་དེ
 དག་ཀུན། །པཅིང་བལྟ་ཡིས་བསྐྱམས་པ་ཡི། །འབྲུང་པོ་མང་པོ་དལ་ཉོན། །ཐུབ་པ་འབྲུང་པོ་ཉི་ཤུ་བརྒྱུད། །གནོད་སྤྱོན་ལས་ནི་གདོན་གྱུར་པ། །ཕྱང་ཕྱོགས་ཚེ་
 འདིར་འཁོད་པ་དག །མདོ་སྤྲི་ལོ་ཞགས་པས་དེ་དག་ཀུན། །པཅིང་བལྟ་ཡིས་བསྐྱམས་པ་ཡི། །འབྲུང་པོ་མང་པོ་དལ་ཉོན། །ལྷུ་ས་དན་པོ་ཡི་བུ་ཐུབ། །ཀུན་དུ
 རྒྱལ་བ་མི་ལ་ཞོན། །དེ་ཡི་དུང་ན་འཁོད་པ་ཡི། །གནོད་སྤྱོན་ཕྱོག་ཕྱོག་ཕྱུག་ཕྱུག་དག །པཅིང་བརྣམ་པ་ལྟས་བསྐྱམས་ས་ནས། །མདོ་སྤྲི་ལོ་ཞགས་པས་ཀུན་དུ་བྱེད་ས། །དེ་ཉིད་ཀྱི་
 ཉི་ཤུ་གཉིས་པ། །སྐྱེད་པ་པོ་ཞེས་རྣམ་གྲགས་པ། །དེ་ཡི་དུང་ན་འཁོད་པ་ཡི། །གནོད་སྤྱོན་ཕྱོག་ཕྱོག་ཕྱུག་ཕྱུག་དག། །པཅིང་བརྣམ་པ་ལྟས་བསྐྱམས་ས་ནས། །མདོ་སྤྲི་ལོ་ཞགས་
 པས་ཀུན་དུ་བྱེད་ས། །དེ་ཉིད་ཀྱི་ཉི་ཤུ་གསུམ་པ། །དེ་ཡི་མིང་ནི་གདོན་པོ་ཚེ། །དེ་ཡི་དུང་ན་འཁོད་པ་ཡི། །གནོད་སྤྱོན་ཕྱོག་ཕྱོག་ཕྱུག་ཕྱུག་ས། །པཅིང་བརྣམ་པ་ལྟས་
 བསྐྱམས་ས་ནས། །མདོ་སྤྲི་ལོ་ཞགས་པས་ཀུན་དུ་བྱེད་ས། །དེ་ཉིད་ཀྱི་ཉི་ཤུ་བཞི་པ། །དེ་ཡི་མིང་ནི་བུ་པོ་ལྟོ། །དེ་ཡི་དུང་ན་འཁོད་པ་ཡི། །གནོད་སྤྱོན་ཕྱོག་

金
平
二

གྲོང་ཇལ་དང་ནི་ལྟོང་ས་རྣམས་དང་། །རྒྱལ་པོའི་ཕོ་བྲང་སྟོང་རྣམས་དང་། །གཞུང་མེད་ཁང་ན་གང་གནས་དང་། །ངུའི་ལ་འཁོར་དག་དང་དུང་བྱོང་དང་། །དེ་བཞིན་ལྟོ
གང་རྣམས་དང་ནི། །མཚམས་དང་ཤོ་གམ་གནས་རྣམས་དང་། །ཁང་སྟོང་དང་ནི་གྲམ་ས་དང་། །གནོད་སྦྱིན་གང་རྣམས་སྒྲུའི་ག་དང་། །ཕྱོགས་བཞི་དང་ནི་མཚམས་
རྣམས་ནས། །གནོད་སྦྱིན་ཕྱེ་བ་སྟོང་རྣམས་ནི། །དེ་གསུམ་གསུམ་འགས་པ་ས་བཀུག་པ་རྣམས། །རྫོང་དག་ནི་བརྒྱུད་ས་ནས་སུ། །ལ་ལ་ས་རྒྱུ་མ་དག་ནི་བརྒྱུད་ས། །
པེ་མང་སྒྲིང་བུ་ཁང་པ་འི་ར། །སྟོབས་ཚེན་རྣམས་ནི་སྒྲུའི་ཕྱོན་ཏེ། །དེ་ལ་མེད་དེ་བྲང་ས་སྒྲུ་སྟོང་གས་དང་། །སྒྲུ་དང་གང་རྣམས་བྲས་ནས་སུ། །དབང་པོ་སྒྲུ་བ་རྒྱུ་དང་
བྲང་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུའི་བདག་ །མ་ལྟན་པ་དང་ཀུན་དུ་ལྟ། །མངོན་ཤེས་གབས་ཅན་རྫོགས་པ་དང་། །ཅན་དན་དང་ནི་འདོད་མཚོག་དང་། །མ་གུལ་པ་མཛེས་དང་མ་གུལ་
དས་དང་། །སྒྲུ་རྒྱུའི་སྒྲུའི་བྲང་པ་དང་། །ལྟོ་ལས་བྲང་བའི་མ་ལྟན་དང་། །རྩི་བ་སྟོང་གས་སྟོང་དང་ནི། །མི་རྒྱལ་རྒྱལ་བ་བྲུ་མཚོག་དང་། །དེ་བཞིན་སྒྲུ་དུ་སྒྲུ་ཞེས་
བྲ། །གཡེ་ས་དང་ནི་ཉི་ཟླ་དང་། །ཉལ་བས་དང་ནི་འལ་གྲི་བུ། །ཀུན་གྲི་བ་ཤེས་དང་བྲགས་འདོན་དང་། །འབྲུག་གནས་དང་ནི་ཡིད་བཟང་དང་། །ཁབ་རྣ་དང་ནི་དོ་

17
ཕྱི་ཚེས་
ཕྱི་ཚེས་
金上十三

། ལུལ་ལ། །ལྷ་འཛིན་དང་མི་ཁབ་བཟང་དག་ ། །ལྷོ་དང་དཔུང་དང་བཞིན་པར་བཅས། །ལྷ་དང་ལྷུང་དང་བྱི་བྱ་དང། །གནོད་སྦྱིན་སྦྱིན་པོ་ལྷ་
མ་ཡིན། །ཉིན་གསུམ་བལྟ་སྦྱོར་བྱེད་དང། །དེ་བཞིན་བཞི་པའི་རིམ་ས་དག་དང། །འཛིག་རྟེན་འཚོ་བ་གང་ཡིན་པ། །གནོད་སྦྱིན་སྦྱིན་པོ་མ་རུང་ས་རྣམས། །
སྦྱོགས་པ་ཞིན་ས་ཉི་བུ་གསུམ་ ། །བཅོམ་བལྟ་ཡིས་བསྐྱམས་ས་བརྣམས། །འཛིག་རྟེན་མགོན་པོ་འི་སྦྱུན་སྦྱུལ། །ཐལ་སྦྱུར་འཁོད་ནས་འདི་སྐྱེད་སྦྱུས། །
ལྷ་ག་འཚོ་ལ་སྦྱོས་བུ་མ་ཚོ་ག་ཉེད་ལ། །ཐལ་མོ་སྦྱུར་ནས་ལྷ་ག་འཚོ་ལ་ལོ། །ཚོས་རྒྱལ་ཉེད་ལ་ལྷ་ག་འཚོ་ལ་ལོ། །དེ་དག་
གོ་ཚུ་མ་རུན་རྒྱུག་པ། །འབྲུང་པོ་གནོད་སྦྱིན་ལུས་པོ་ཚོ། །ལག་པ་བཞི་བམ་རུངས་པ། །རྟེན་མང་དང་ཉི་རྟེན་གཅིག་པ། །རྟེན་བཞི་བ་དང་རྟེན་གཉིས་པ། །
རྟེན་པ་བསྐྱེད་ལ་སྦྱུར་རྒྱུ་ལྷོ་གས་དང། །ལུས་མང་མགོ་བོ་གཅིག་པ་དང། །ལུས་གཅིག་པ་ལ་མགོ་བཞི་པ། །མིག་མང་པོ་ལ་ལུས་ཉེད་དང། །མིག་གཅིག་
ལྷོ་ཉི་བུ་གཉིས་དང། །པོད་བུ་རྩེ་ལྷ་རྟེན་མགོ། །ལག་པ་བསྐྱེད་ལ་མགོ་བུ་དང། །མཚོ་རྒྱུ་ལྷོ་དང་མཚོ་རྒྱུ་ལྷོ་ལག། །མཚོ་རྒྱུ་ལྷོ་རྟེན་པོ་

MAGYAR NEMZETI MŰVELŐLETI KÖZPONT

ཨྲ། །ལྟོང་མར་སེར་དང། །འབྲུག་རི་སྐུ་དང་རལ་གྱི་རི་སྐུ། །དམར་པོ་བྱུག་གི་ས་བརྒྱ་ས་བརྒྱ་ས། །མི་རོང་ག་ནི་བྱེད་ནས་སུ། །འབྲུག་ནི་
དུ་ནི་རྣམ་པར་རྒྱུག། །སོ་རྟོ་ལག་པ་དམར་པོ་དང། །མཚུ་ནི་བྱུག་གི་ས་བརྒྱ་ས་བདང། །ལུས་བྱེད་དག་ནི་བྱོ་ས་བདང། །མཁལ་མ་སྒྲིང་དང་ནང་བྱོ་ལ་གྱི་ས།
སྒྲི་མ་པ་ལོ་ན་དུ་བཀར་བདང། །བྱི་ལ་དག་ནི་བྱོ་བཞི་ན་དུ། །མེ་མེ་ར་པོ་དང་སྒོ་ག་ཆ་གས་གྱི། །རྒྱ་ལག་རྣམ་ས་གྱི་སྒོ་བས་ཀྱང་འབྲུག། །ཀེ་དུ་ས་གྱི་ནི་
ལུས་གྱི་ས་སུ། །སྒྲེ་པོ་མར་པོ་སྒྲུག་པར་བྱེད། །བྱུག་གི་ས་རབ་དུ་བཀར་བའི། །མི་རི་བགས་པ་ཐོག་ས་ནས་སུ། །མི་བཟང་དུ་ག་གི་ས་ཀྱང་བརྒྱ་ས་དེ། །སྒོ་གས་
སྒོ་གས་དག་དུ་རྣམ་པར་རྒྱུག། །ཤོད་བྱེད་རྣམ་ས་གྱི་སྒོ་དག་དང། །བྱི་མ་ནས་བྱི་མ་དུ་རྣམ་པར་འཐོད། །རྒྱ་དང་བད་ཀ་ན་མ་བྱིས་པ་རྣམ་ས། །སྒོ་གས་བཞི་དག་
དུ་འབྲུག་པར་བྱེད། །དེ་ལྟར་དེ་ན་རྒྱལ་པོ་ཡི། །ག་དོ་དང་འཛིག་ས་བཞེན་པོ་རྣམ་ས། །ལྟུགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཀྱང། །དེ་གི་སྐུ་གས་ཞིག་ས་བས་རབ་དུ་
བརྒྱ་ས་། །བྱུག་འཚོ་ལ་སྒྲེ་ས་བུད་པར་བྱོད་ལ། །བྱུག་འཚོ་ལ་སྒྲེ་ས་བུ་མཚོ་ག་བྱོད་ལ། །ཐལ་མོ་སྐུ་རྣམ་ས་བྱུག་འཚོ་ལ་ལོ། །ཚོས་རྒྱལ་བྱོད་ལ་བྱུག་འཚོ་ལ་ལོ།

ཀློང་མར་སེར་

ཀློང་མར་སེར་

MAGYAR NEMZETI MŰEMLEKEZETEK ÉRTÉKELŐ IRODAJA

金下四

ལྟོང་ལྟོང་ལྟོང་དང་ཡུལ་འཁོར་དང་། །ལོ་བྱང་འཁོར་ལྟོ་བའི། །གཞོན་སྒྲིལ་མ་རུང་ས་མ་དང་ས་འཕྲོག་པ། །སྒྲིང་རྗེ་མེད་ཅིང་ལྷག་འབྱུང་བ། །ལུས་ཚེན་འཛིག་ས་པ་
ཚེན་པོ་སྒྲི། །སྒྲོ་བ་ས་པོ་ཚེ་ལ་སྒྲུ་ཡང་ཚེ། །མ་གྲིན་བརྟུ་པོ་ལ་མིག་སྒྲོང་པོ། །གདོན་ཚེན་མིག་ཞིང་མར་པོ་རྣམས། །འཁོར་མི་མང་པོ་རྣམས་པ་དང་སྒྲི། །ལག་ལ་མ་ཚོའི་
ཐོག་ས་པ་ལ་དུ་འཛིག་ས། །སྒྲུ་ལ་གྲི་ཞིག་ས་པ་ཐོག་ས་པ་དང་། །ལག་བཞི་ལ་གན་སྒྲོན་མ་ཐོག་ས། །ལག་ལ་མ་ཚོའི་དང་དཔྲིག་པ་ཐོག་ས། །རྗེ་རྗེ་མ་དུང་ཅེ་ལག་ཐོག་ས་
པ། །རྒྱ་ལ་དུང་ག་པ་འི་དམག་བརྒྱལ་ནས། །ཕྲོག་ས་ཀུན་དུ་ཞི་སྒྲུག་པ་དཔྲེད། །སྒྲུང་བའི་གན་ས་ལ་འཁོར་པ་ཡི། །གསང་བ་པོ་ལ་དང་ཀུན་ཀྱང་། །མི་ཡི་འཛིག་
རྗེ་འི་དང་ག་དུ། །སྒྲིལ་བུ་བུང་མེད་ག་ཞིན་ཡང་འཛིན། །འགྲུག་ཅོན་མོར་པཅས་པ་ལ། །རྣམ་པར་འབྲུལ་ཅིང་འདོད་པ་འི་ག་བྱུག་ས། །ལོང་གོ་དང་ཞི་སྒྲུག་དང་དྲ། །
མ་དེ་བལ་པོ་དེ་བུ་མ། །སྒྲུང་པོ་ཚེ་ཡི་ག་བྱུག་ས་འདྲ་དང་། །དོམ་དང་ག་བྱུག་དང་སྒྲུང་ཀི་དང་། །ཕྱི་དང་མུ་དང་དང་ག་དང་། །ཕྱི་ལ་བྱི་བ་ཕྱི་ལུ་ཡི་ག་བྱུག་ས། །པ་སེ་
དང་མག་དང་སྒྲི་མོ་དང་། །ཉ་དང་རུས་སྒྲུལ་དག་གི་ག་བྱུག་ས། །ཁ་ཅིག་དག་ཞི་སྒྲུལ་གྲི་ག་བྱུག་ས། །ཐུང་དང་ལུག་པ་ལུ་བྱུག་དང་། །བྱོན་ཐུང་དང་ཉ་མེད་པཅས། །མ

金下十八

གདོགས་ལ་འདུལ་འཁོ། །སྒྲུབ་མ་དག་དང་ཉི་ཟླ་དང་། །གཏུམ་པའི་གཟུང་རྒྱུ་མ་ས་གནོད་པར་བཅུད། །ལོ་ཉོག་ས་པོ་རྒྱ་མཚོ་ལུང་། །མོ་ཉོག་སྐྱོན་དང་བཟུང་སྒོམ་སྒོམ་
དང་། །མི་རྒྱུ་ས་ཉི་ཉིད་ལ་འཕྲོག་ཅིང་། །མ་ཐོན་པོ་རྒྱུ་མ་ས་ཉུང་དམར་པར་བཅུད། །འཛིག་ཉོན་དག་ནོད་ས་པ་རྒྱུ་མ་ས། །དམག་དང་འཐབ་མོ་གཟུང་དང་།
ཚོག་གམ་ཞིག་གམ་གསལ་དུ་ཕྱེ་བ། །དྲུག་འཕྱུང་པོ་ལི་རྒྱུ་པར་བཅུད། །སྒྲིང་ཅིང་སྒྲིང་པར་བཅུད་པ་དང་། །ཞོག་པར་བཅུད་ཅིང་རྒྱུ་པར་བཅུད། །འཛིག་ས་
པར་བཅུད་ཅིང་བསྐྱུ་བར་བཅུད། །དགུར་འཕྱུར་བ་ཡང་སྒྲིང་པར་བཅུད། །སྒྲིག་པའི་རྒྱུ་མ་མ་ཐོང་བར་བཅུད། །ཉལ་བ་དག་ལ་གནོད་པར་བཅུད། །ལྷོ་རྒྱ་ས་སོ་
གོ་ལ་སྐྱུ་ལུང་ཞིང་། །མི་སྐྱོན་བརྗོད་དེ་བཟུང་བཅུད། །མཛེས་པོ་གཉེན་བཟུང་གསལ་གཟུང་ས་དག་ཏུ། །གཏུམ་ཞིང་བཀའ་མཚིང་སྐྱུ་བར་བཅུད། །ཕུ་མོ་སྐྱུ་གུ་ལི་
གཟུང་ས་དག་ཏུ། །འདོད་ལ་སྐྱུ་དཔེ་དག་པར་བཅུད། །ཉི་མ་སྒྲུབ་མའི་གཟུང་ས་དང་མོ། །ཞེ་བའི་གཟུང་ས་སྐྱུ་གཏུམ་པར་བཅུད། །ལུང་དང་སྒྲུབ་མ་དང་སྐྱུ་
གཟུང་ས་སྐྱུ། །ཚོ་ལ་གནོད་པར་དེ་དག་གཏུམ། །སྒྲུབ་མ་དེ་ཚོ་གསལ་དང་འདྲ་བ་དག །འཛིག་ས་པར་བཅུད་པ་ལྟ་དང་ལྟེར། །རྒྱུ་པར་སྐྱུ་ལ་ལ་སྐྱུ་ལོ་དེ་

ལྷོ། །སྤྱོད་ལུ་མཚོ་ག་ལྷོད་ལ། །ཐལ་མོ་སྤྱོད་ཏེ་ཕྱག་འཚོ་ལ་ལོ། །ཚེ་ས་ལྷོ་ལ་ལྷོད་ལ་ཕྱག་འཚོ་ལ་ལོ། །ལྷོ་ལ་ཕོ་མི་ག་མི་བཟང་བ་ཡང་། །ཐལ་
 མོ་སྤྱོད་བ་ཕྱི་ས་ལ་ལང་ས། །སྤྱོད་ཚེ་ཚེ་སོང་ག་ཚེ་ཕོ་ལ། །ཚེ་བའི་ཚེ་བ་ལྷོ་མཚོ་ཚེ། །ག་སྤྱོད་བཚེ་ཕོ་དཔལ་ཚེ་ཕོ། །ག་ལྷོ་ལ་ཚེ་ཕོ་དཔལ་ཏུ་འཛོམས་
 མཚོ་དཔ། །སྤྱོད་ལ་འདབ་བཟང་ག་ས་དབ་པོ། །སྤྱོད་ཕྱག་ཏུ་ག་ལུ་ཕུ་ཕུ་བའི་དག། །ལུ་བའི་ཕྱོག་ས་ཚེ་ཕྱོག་ས་ལ་ག་ས། །དེ་ཚེ་ས་ཕྱོད་ལ་ག་ཚོ་དཔལ་བའི་ལྷོ། །
 འཛོམས་ཚེ་མ་ག་ཕོ་ལོ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཚེ། །དེ་དག་ཚེ་དཔལ་དཔལ་ག་ས་བ་འད། །སྤྱོད་ལ་ཐེ་དཔ། །བའི་བའི་ལྷོ། །བལ་བའི། །བལ་མི། །བལ་ལོ། །བལ་
 དཔལ། །སྤྱོད་ལ། །སྤྱོད། །ག་ཕོ་ལོ། །ཚོ་ཚེ་ལོ། །གེ་དཔལ། །ལུ་དཔལ། །བལ་དཔལ། །ལམ་ཚོ་ལོ། །བལ་ག་ལུ་བའི་ཕྱོག་ས་སྤྱོད་ལོ་བལ་ལྷོ་དཔལ།
 ལྷོ། །ཚེ་དཔལ་ལ་དཔལ་བའི་བའི་ཕྱོད་དཔལ། །འཛོམས་ཚེ་སྤྱོད་དཔལ་དཔལ་ཕྱོག་ཚེ། །ག་ཚོ་དཔལ་སྤྱོད་ཕོ་ཚེ་ཐལ་ས་ཚེ་དཔལ། །འཛོམས་ཕྱོད་དཔལ་ཕོ་ལམ་ལ་ཡང་། །
 དཔལ་ག་ལོ་ཏེ་ག་སྤྱོད་དཔལ་དཔལ། །སྤྱོད་ཕྱོག་འཛོམས་ལྷོ་དཔལ་ཕོ་ལོ། །དེ་དག་གེ་ལོ་བའི་ཕོ་ཚེ་ལྷོ་དཔལ་དཔལ། །ག་ཕོ་བའི་དཔལ་དཔལ་ཕྱོག་སྤྱོད་ལོ་ལོ། །ལོ་དཔལ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་

金下子一

ཐམས་ཅད་འདྲེས་པར་འགྱུར། བདག་འདིགས་པ་དང་གཞོན་པ་ཐམས་ཅད་ལས་དགེ་བར་གྱུར་ཅིག་སྒྲུ། །ཕྱག་འཚལ་སྐྱེས་ཕུང་པར་ཕྱོད་ལ། །ཕྱག་འཚལ་
སྐྱེས་ཕུང་ཚེག་ཕྱོད་ལ། །ཐལ་མོ་སྐུར་ཏེ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །ཚོས་རྒྱལ་ཕྱོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །དེས་ཚངས་པ་ཚངས་ཚེན་ཡང་། །ཐལ་མོ་སྐུར་བ་བྱས་ནས་
ལངས། །ཚོངས་བས་བཟུས་པ་དག་པ་པོ། །རིག་ཕྱེད་ཀུན་གྱི་ཕོ་ལ་ཕྱིན། །སྐྱེ་བོ་དག་འཇུག་པའི་ཇི། །འདིག་ཏེན་ཐམས་ཅད་གསོ་མཛད་པ། །གཞོན་
སྐྱེན་སྐྱེན་པོ་གང་གི་རྣམས། །ཕྱོགས་དང་ཕྱོགས་མཚམས་གནས་པ་དང་། །ས་ཡི་འོག་དང་བར་དང་སྐྱེད། །ནམ་མཁའ་དག་ལ་གནས་པའི་གདོན། །འདིག་ཏེན་
མགོན་གྱི་སྐུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ། །དེད་གཞུང་དཔ་བདག་གིས་བཤད། །སྒྲུང་ཡེ་ཐེད་མ། བཟླ། བཟླ། ཕྱོ་གེ། །བཟླ་སྐུ་རེ། །བཟླ་བཟླ་བཟླ། །བཟླ་རྒྱུ་རྒྱུ་
རེ། །ཨ་ཙོ་ལ། །ཨ་ར་ཏེ། །ཨ་ཤ་ནི། །ཨ་རྒྱ་ཏི་ཏེ། །ལུ་རེ། །བརྒྱ་གྲ། །ལུ་པ་ཏེ། །ལུ་ར་བ་ཏེ། །བདག་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་དུ་དགེ་བར་གྱུར་ཅིག་སྒྲུ། །ཚོངས་པ་
དང་ནི་བརྒྱ་ཕྱིན་དང་། །འདིག་ཏེན་སྐྱེད་དང་དབང་ཕྱག་ཚེ། །གཞོན་སྐྱེན་སྐྱེད་པོ་ན་ཐམས་ཅད་དང་། །འཕྱོགས་ཕུང་དབཅས་པ་ཡང་། །བདག་གི་མོ་ཏེ་གསུམ་

༡༡། །དག་དང། །སྤྱི་ན་སྤྱེ་ག་འདི་མི་སྤང་བར་གྱིས། །དེ་དག་གི་ནི་བཙུན་འགྲུས་དང། །ག་བེ་བཟི་དེ་དབང་ཕྱུག་སྤྱོད་ས་གྱིས་གྱང། །ནང་རྒྱལ་ས་
 ཐམས་ཅད་འདྲེ་མས་པར་འགྲུས། །པད་ག་འདི་གས་པ་དང་གཞོན་པ་ཐམས་ཅད་ལས་དགེ་བར་གྱུར་ཅིག་སྤྱོད། །ཁྱེད་ལས་གྱུར་དང་མཁུ་སལ་ས་གྱུར། །པད་ཀར་
 ལས་གྱུར་འདུས་ལས་གྱུར། །ནང་རྒྱལ་ས་ཐམས་ཅད་འདྲེ་མས་པར་འགྲུས། །པད་ག་འདི་གས་པ་དང་གཞོན་པ་ཐམས་ཅད་ལས་དགེ་བར་གྱུར་ཅིག་སྤྱོད། །ཕྱག་
 འཚོ་ལ་སྤྱོད་པ་བྱུང་བར་གྱོད་ལ། །ཕྱག་འཚོ་ལ་སྤྱོད་པ་བྱུང་ཚེ་ག་གྱོད་ལ། །ཐལ་མོ་སྤྱོད་ཏེ་ཕྱག་འཚོ་ལ་ལོ། །ཚོས་རྒྱལ་གྱོད་ལ་ཕྱག་འཚོ་ལ་ལོ། །དེ་ནས་
 བཙུན་ལྟུང་འདས་འདི་སྤྱོད་ཏེ་བྱུང་གོ་དཔེ། །སངས་རྒྱས་བཙུན་ལྟུང་འདས་རྒྱལ་ས་ནི་རྒྱལ་སྤོད་ག་ཅིག་གི་ཕྱིར་འདི་ག་དེ་ན་ཏུ་བྱུང་བ་ལོ། །སངས་རྒྱས་
 བཙུན་ལྟུང་འདས་རྒྱལ་ས་ནི། གྱོད་གྱོད་དང། གྱོད་རྒྱལ་དང། གྱོད་ས་དང། གྱོད་དང། གྱི་མ་ནས་སེ་མས་ཅན་ག་ཅིག་གི་བར་གྱི་དོན་གྱི་ཕྱིར་འདི་ག་དེ་ན་ཏུ་
 བྱུང་བ་ལོ། །འདི་ག་དེ་ན་ཏུ་བཙུན་ལྟུང་འདས་པ། བྱུང་དང་བཙུན་ལྟུང་འདས་པ། ཚོས་པ་དང་བཙུན་ལྟུང་འདས་པ། དགེ་སྤྱོད་དང། ཐམས་ཅད་བཙུན་ལྟུང་འདས་པ་འདི་སྤྱོད་ཏུ་དང། །སྤྱོད་

༣
 རྒྱལ་ས་
 རྒྱལ་ས་

MAGYAR
 NEMZETI
 KÖNYVTÁR

དང་མི་དང་། ལྷ་མ་ཡི་ན་དུ་བཅས་པའི་དོན་དུ། སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྷན་འདས་རྣམས་འཇིག་རྟེན་དུ་བྱུང་སྟེ། དོན་དཔེར་ན་སྤྲོད་པ་མཁའ་སྐུ་ལ་ཕའི་མཚོ་གཏུ་ཕྱིན་པ།
 གསེ་བལ་བཅོམ་པ། ལྷན་པས་ཤེས་པར་བྱ་བ་ཤིན་ཏུ་བསྐྱབས་པ། རྒྱལ་པོ་གཅིག་གི་དོན་དུ་བྱུང་བ་མ་ཡིན། དུལ་གཅིག་གི་དོན་དུ་བྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་ནས་
 སེམས་ཅན་གཅིག་གི་དོན་གྱི་བར་དུ་བྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་དང་འདྲོ། །དེ་ཅི་འི་ཕྱིར་ཞེས། རྒྱལ་པོ་གཅིག་སངས་རྒྱལ་བཅོམ་ལྷན་འདས་བརྒྱུགས་པའི་ཕྱོགས་དེ་དག་
 དུ། མི་རྣམས་དང་། མི་མ་ཡིན་པ་དག་ཀྱང་རྣམ་པར་འཚོ་བར་མི་བྱ་བར་སེམས་ཀྱིས། དལ་དལ་སྐྱེས་པ་ཅན་གྱི་གོ་བྱེད་ཚེ་ན་པོ་གལ་བ་དེར་སོང་བ་དང་།
 ཡངས་པ་ཅན་གྱི་གོ་བྱེད་ཚེ་ན་པོ་འི་སྤྱོད་པོ་འི་ཚོགས་པལ་པོ་ཚེ་འི་དོན་ཀྱང་བྱས་པར་འགྱུར། སངས་རྒྱལ་གྱི་མཛོད་པ་ཡང་བྱས་པར་འགྱུར་དོ་སྤྲོད་པ་དུ་དགོངས་
 ཏེ། དོན་སྤྲོད་པ་ཅོམ་ལྷན་འདས་སྤྱོད་འི་དུས་ཀྱི་ཚོ། ཚོས་གོས་དང་། ཤམ་ཐབས་མན་བས་ནས། ལྷུང་བ་བྱེད་པ་སྤྲོད་པ་ཏེ། དགོ་སྤྱོད་སྤྱོད་ཏེ་སྤྱོད་པ་བྱུ་སྤྱོད་
 བརྒྱ་དང་ཐབས་གཅིག་ཏུ། བྱོམ་དུ་ལྷུང་བའི་རིམ་སྤོང་དུ་གཤེགས་པ་དང་། མི་མཛོད་ཀྱི་བདག་པོ་ཚོས་པས་སྤྱོད་པ་དུ་གསལ་སྤྱོད་པ་བྱུ་ཅོམ་སྤོང་སྤོང་།

१७। वठंमभ्रकदसभयसरेयकसप्रुयथो। प्रुयकसवठंमभ्रकदसभयदुययवत्रिसगय्यवठंदरदुगपरश्रुदं॥भ्रकमस
श्रुदवदपवक्रुप्रुकेश्रुसश्रुदगदुगसभ्रवक्रुठंमभ्रदसभे। वठंमभ्रकदसभयसरेयकसप्रुयथो। प्रुयकसवठंमभ्रकदसभयदुययवत्रिस
गय्यवठंदरदुगपरश्रुदं। क्रुयपकेकपवक्रिसश्रुद। ररेविदभ्ररेगदुगसभ्रवक्रुभ्रवक्रुठंमभ्रदसभे। वठंमभ्रकदसभयसुभ्रयशेगसकस
प्रुयकस। वठंमभ्रकदसभयदुययवत्रिसगय्यवठंदरदुगपरश्रुदं। भ्ररेभ्रुदवदभ्रुगकेकपदद। गकेदभ्रुकेश्रुदपकेकपकेपुठवक्रुद
दद। गकेदभ्रुकेमभ्रुवकेसुभ्रुठुठगठिसदद। रभ्रुगकेभ्रुभ्रुवक्रुभ्रुददवठसपसश्रुदसेसकस। भ्रुवेगदुगसदगभ्रुदसभे। उकभेस
कससभयप्रुयकस। दुययवत्रिसगय्यवठंदरदुगपरश्रुदं। रभ्रुभ्रुवेगसपदद। वक्रुदभ्रुसभेसपरभ्रुवसभेसकस। वठंमभ्रकदस
दगभ्रुदगदगदुदद। ववसगठेगदुभ्रुकेदभ्रुदपरेयसभ्रुददुववसभे। यदसपठकश्रुश्रुदभ्रुदकेकपगय्यवदेरगभेगसपदद। यदस

३
भ्रु
भ्रु
भ्रु

MAGYAR
KÖNYVTÁRA

金下三

པཅན་གྱི་ལི་ཅོ་བྱི་རྣམས་ཀྱིས། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཤིན་ཏུ་མངོས་པ། དད་པ་འཕྲོས་པ། དབང་པོ་ཞིག། ཐུགས་ཞིག། དབང་པོ་དུལ་བ། ཐུགས་དུལ་བ། དུལ་བ་དང་། ཞིག་ཞུས་ཀྱི་དམ་པའི་ལ་ལོ་ལ་ཏུ་བྱིན་པ་བརྟེན་པ་དབང་པོ་དཔེ་ན་ཞིང་ཐུགས་པ། གྲང་པོ་ཆེན་པོ་ལྟ་བུ་ཤིན་ཏུ་དུལ་བ། མཚོ་ལྟར་དང་ཞིང་རྟོག་པ་མེད་ལ་རྣམ་པར་གསལ་ལ། ལྷོས་བུ་ཆེན་པོ་འཛོམས་ཆོས་སུ་མ་རྩུ་ཅུ་གཞིས་ཀྱིས་སྐྱུ་ལོགས་པར་བརྒྱན་པ། དཔེ་བུ་དབུ་བཟང་པོ་བརྒྱད་ཅུ་ས་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པ། ཤིང་སྐྱུ་ལ་འི་རྒྱལ་པོ་ལྟར་དེ་བཞིན་གྱི་ཤེགས་པའི་སྐྱུ་རྣམ་པར་སྐྱས་པ། ཞེས་ལྟར་འོད་ཟེར་གྱི་དབུ་ཀྱན་ཏུ་འགྱེད་པ། མཚོ་མོ་སྐྱུ་པའི་ནང་མ། དྲི་བོ་འཕྲོ་ལ་མོ་འི་ལུང་པོ་ཆེན་པོ་རབ་ཏུ་འབར་བ་དང་འདྲ་བའི་དང་། བཅོམ་ལྷན་འདས་གསེར་གྱི་དྲི་བོ་ཆེན་པོ་དམ་པ་ལྟར་ལྷུ་མ་མོ། ལྷན་མོ། ལྷང་དེ། རྒྱུ་དེ་དྲི་བོ་ནས་ག་ཤེགས་པ་མཐོང་དོ། །མཐོང་མ་ཐག་ཏུ་ཡངས་པཅན་གྱི་ལི་ཅོ་བྱི་རྣམས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ལ་སོམས་དད་པར་གྱུར་ནས། སོམས་དད་པར་གྱུར་པ་དེ་དག་ལ། བཅོམ་ལྷན་འདས་ཡངས་པཅན་གྱི་གྲོང་གྲེང་ཆེན་པོར་ལས་གང་ནས་ག་ཤེགས་པའི་ལ་མོ་དེ་ཐུགས་ཤིང་ཆ་གཞག་འདོབས། བྱི་དོར་བྱེད། མོ་དོག་འཕོར། དར་གྱི་ལྷ་ལྷི་དང་། རྗེ་ལྷ་དང་། གཏུགས་དང་།

ཚེན་པོ་རབ་ཏུ་འདོམས་པ་འི་རིག་སྤྲུག་སྤྲུག་གི་རྒྱལ་མོ། །གདོན་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་བར་བྱེད་པ་འི་ཚོས་གི་རྣམ་གྲངས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་
རྫོགས་པ་འི་སངས་རྒྱས་གཞུང་གི་ལྷོད་གི་བྱེད་སྤྱོད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་གི་སྤྲུག་རྒྱུ་འདི་འདྲིན་ཅིང་། འཆད་བདད། ལྷོག་ཅིང་འདོན་བདད། གུན་རྒྱུ་བ་པར་བྱེད་པ་དེ་དག་
ལ། ཡམས་གི་རྒྱུ་དད། འདྲིགས་བདད། འཚོ་བདད། རྣམ་འགོ་བདད། འཕྲུག་བདད། འཐབ་བདད། རྩོད་བདད། འཚིང་བདད། ཁམ་རྒྱུ་དད། གཤེགས་
དད། ཐན་སྤྲུམ་དད། སྤྲུག་པ་མི་དག་གི་བའི་སྤྲུག་བསྐྱེད་པ་འི་ལས་གི་སྤྲུག་སྤྲུག་གི་ཤེད། འཚོ་བར་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྲུག་མི་ཐུབ་པར་འགྱུར་པོ། །དེ་སྐྱོད་ཅིས་
བཀའ་སྤྲུལ་བདད། བཅོམ་ལྡན་འདས་ལ་ མི་མཛེད་ཀྱི་བདག་པོ་ཚོས་པས་འདི་སྐྱོད་ཅིས་གསོ་ལ་ཏོ། །བཙུན་པ་བཅོམ་ལྡན་འདས་སྤྱོད་ཚེན་པོ་རབ་ཏུ་འདོམས་
པ་ཞེས་བྱ་བའི་གསང་སྤྲུག་སྤྲུག་གི་རྒྱལ་མོ། །གདོན་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་བར་བྱེད་པ་འི་ཚོས་གི་རྣམ་གྲངས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་
པ་འི་སངས་རྒྱས་གཞུང་གི་ལྷོད་གི་བྱེད་སྤྱོད་རྣམས་གི་སངས་རྒྱས་གི་སྤྲུག་རྒྱུ་དེ་གང་ལ་གས། དེ་སྐྱོད་ཅིས་གསོ་ལ་བདད། བཅོམ་ལྡན་འདས་གིས། མི་མཛེད་ཀྱི་

金下三十四

金下平六

བདེ་བར་ག་ཤེགས་པས་སྒྲིན་པའི་གནས་ཞེས་གསུངས། །དེ་ལ་བྱིན་ན་འབྲས་བུ་ཆེར་འགྲུང་དེ། །ཁིང་རབ་ག་ཤིན་ལ་ས་པོན་བཏམ་པ་བཞིན། །འདྲི་ནི་དགོ་འདུན་
རྒྱུ་ཅེ་ན་མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས། །བདེན་པ་དེ་ཡིས་འདྲི་ནི་དགོ་བར་ཤོག། །གང་དག་བཏམ་པའི་ཡིད་ཀྱིས་རབ་བཙུན་ཅེད། །གོ་ལུ་ཏ་མའི་བསྐྱེད་ལ་འཇུག་བྱེད་པ།
དེ་དག་ཐོབ་ནས་བདུད་རྩི་འཇུག་ཐོབ་སྟེ། །སྒྲིན་པ་བས་ལ་ནས་སྒྲིན་པ་འདས་ཐོབ་པ། །དེ་བས་དགོ་འདུན་རྒྱུ་ཅེ་ན་མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས། །བདེན་པ་དེ་ཡིས་འདྲི་ནི་
དགོ་བར་ཤོག། །ལྟ་བུ་འདྲི་ལ་སྒྲིན་པ་ཐུག་ཏུ་ན། །འདྲི་ག་ཚོ་གས་ལྟ་དང་ཚུ་ལ་གྱི་མས་བཏུ་ལ་ལུགས་དང། །ཐོ་ཚོ་མ་དང་ནི་ཞོ་ཚོ་མ་དང་གསུམ་པོ་དག་ཅིག་ཅེར་
སྒྲིན་པ་དེ་འཇུགས་པའི་བདེན་པ་ཐོབ་པ། །དེས་ན་དགོ་འདུན་རྒྱུ་ཅེ་ན་མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས། །བདེན་པ་དེ་ཡིས་འདྲི་ནི་དགོ་བར་ཤོག། །ལྟ་ས་སམ་དག་གས་
འེན་དེ་ཡིད་ཀྱིས་ཀྱང། །སྒྲིན་པ་རྣམ་གསུམ་རྣམ་ཡིད་མི་བྱེད་ཅེད། །སྒྲི་བུར་བྱས་ན་འདའ་ཆ་བ་པ་མི་བྱེད་ལ། །དེ་ལྟར་དེ་དག་ལྟ་བུས་འདྲི་ནི་བྱེད། །དེ་བས་
དགོ་འདུན་རྒྱུ་ཅེ་ན་མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས། །བདེན་པ་དེ་ཡིས་འདྲི་ནི་དགོ་བར་ཤོག། །འདྲི་ལྟར་དབང་པོའི་སྒྲིན་པོ་སར་བཙུགས་པ། །སྒྲིགས་བཞིན་ལྟར་རྣམས་

༡༡། །ཀྱིས་ནི་མི་གཡོ་ལྟར། །འཕགས་པ་འི་ལམ་གྱི་དམ་པ་མཐོང་བ་ཡི། །གང་བྱས་འཕགས་པ་འི་དགོ་འདུན་དེ་བ་ཞིན་ནོ། །དེས་ན་དགོ་འདུན་རིན་
ཅན་མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས། །བདེན་པ་དེ་ཡིས་འདིར་ནི་དགོ་བར་ཤོག །ཤེས་རབ་བཟོས་ཤིན་ཏུ་བསྟན་པ་ཡི། །འཕགས་པ་འི་བདེན་པ་སུ་དག་རྣམས་སྒྲིམ་ཞིང་།
ལུས་ཀྱང་སྦྱོར་བར་ཡིད་ལ་བྱས་པ་ནི། །དེ་དག་འཇིགས་པ་བརྒྱུད་དང་ཕྱད་མི་འགྱུར། །དེས་ན་དགོ་འདུན་རིན་ཅན་མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས། །བདེན་པ་དེ་ཡིས་
འདིར་ནི་དགོ་བར་ཤོག །ཇི་ལྟར་མེ་ནི་རྒྱུད་གསེས་རབ་གཏོར་བ། །ལག་ཏུ་སྒྲུངས་ཏེ་བཟང་ཏུ་མེད་པ་ནི་ད། །དེ་ལྟར་ཀུན་ཏུ་སྦྱོར་བར་བ་བཏང་བ། །སངས་རྒྱས་སྤྱོད་
རྣམས་བསྟན་ཏུ་མེད་པར་འགྲོ། །དེས་ན་དགོ་འདུན་རིན་ཅན་མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས། །བདེན་པ་དེ་ཡིས་འདིར་ནི་དགོ་བར་ཤོག །སེམས་ཅན་གང་དག་འགྲོ་དང་མི་
འགྲོ་བ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་འདིར་ནི་བདེ་གྱུར་ཅིག །སྒྲོལ་མཚོ་ག་ཏུ་དང་མི་སྒྲོལ་མཚོ་དེས་པ། །སངས་རྒྱས་ལྷག་འཚལ་དང་འདིར་དགོ་བར་ཤོག །སེམས་
ཅན་གང་དག་འགྲོ་དང་མི་འགྲོ་བ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་འདིར་ནི་བདེ་གྱུར་ཅིག །ཞིབ་ཆ་གསུངས་པུ་ལ་ལྟོ་མིས་མཚོ་དེས་པ། །ཚོས་ལ་ལྷག་འཚལ་དང་འདིར་དགོ་

མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས།
མཚོ་ག་ཏུ་གསུངས།

MICHAEL
BOONKANGS
KUNYATA

金下二十七

བར་ཤེས། །སེམས་ཅན་གང་དག་འགྲོ་དང་མི་འགྲོ་བ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་འདིར་ནི་བདེ་གྱུར་ཅིག། །ཚོགས་གྲིང་མ་པ་ལྟ་མི་ས་མཚོ་དེས་པ། །དགོ་འདུན་ཕྱག་འཚོ་
དེ་དང་འདིར་དགོ་བར་ཤེས། །འབྲུང་བོ་གང་དག་འདིར་ནི་ལྟ་གས་གྱུར་ཏེ། །ས་འམ་འོན་ཏེ་བར་སྐྱོད་འཁོད་པ་དག། །སྐྱེ་རྒྱུ་ལས་ལ་དག་ཏུ་བྱས་ས་བྱེད་ཅིང་། །འཛིན་དང་
མཚོན་དུ་ཚོས་ལ་སྐྱོད་གྱུར་ཅིག། །འདི་ནི་རྒྱལ་བ་དག་རྒྱལ་བ་དེ་ན་གང་གིས། །ཤིན་ཏུ་བདེ་ན་པ་གསུངས་ཤིང་བརྟུན་མེད་པ། །བདེ་ན་བ་དེ་ཡིས་འདིར་ནི་དགོ་བར་
ཤེས། །དེ་ཀུན་འཇིགས་པ་ཆེ་ལས་ཐར་གྱུར་ཅིག་སྐྱོད། །སྐྱོད་ལ་ཐེ་དམ། །རྗེ་དེ་རྗེ་དེ། །བལ་ནིར་གྲོ་ཤི། །བལ་སྐྱོད། །སྐྱོད་བཏེ། །སྐྱོད་ཏེ་བྱ་སྐྱོད་སྐྱོད་པ་ཏེ། །ལྷུ་ར་
རྗེ། །ལམ་ནིར་གྲོ་ཤི། །ལྷུ་ར་བཏེ། །ལམ་རྒྱ་ཏེ། །བལ་བཏེ། །སྐྱོད་སྐྱོད་པ་ཏེ། །སྐྱོད་དག་མེ། །སྐྱོད་བལ། །སྐྱོད་ནིར་གྲོ་ཤི་སྐྱོད། །ཚོངས་པ་སྐྱོད་ཚོན་མེ་རབ་ཏུ་འཇོས།
པ་ཞེས་བྱ་བའི་རིག་སྐྱོད་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱལ་མོ་གདོན་ཐམས་ཅད་ལས་རབ་ཏུ་ཐར་བར་བྱེད་པ་འདི་ནི། །དེ་བཞིན་གསེགས་པ་དག་བཅོམ་པ་ཡང་དག་པར་རྫོགས་པ་འདི་
སངས་རྒྱས་གང་གྱི་ལྷུང་གི་བྱེ་མ་སྐྱོད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཕྱག་རྒྱའོ། །སངས་རྒྱས་ཀྱི་གནས་སོ། །ཚོས་ཀྱི་གནས་སོ། །དགོ་འདུན་གྱི་གནས་སོ། །ཚོངས་པ་འདི་

༡༡། །གནས་སོ། །དབང་པོའི་གནས་སོ། །འཇིག་རྟེན་སྤོང་བའི་གནས་སོ། །དབང་ལྷུག་གི་གནས་སོ། །དབང་སྤོང་ཆེན་པོའི་གནས་སོ། །
 །འབྲུང་པོའི་གནས་སོ། །མིག་གི་གནས་སོ། །རྒྱུའི་གནས་སོ། །ཕྱོགས་ཀྱི་གནས་སོ། །བསྐྱེད་པའི་གནས་སོ། །སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱིས་མངོན་པར་རྫོགས་པུ་
 །སངས་རྒྱལ་པའོ། །ཉམ་ཐོས་རྣམས་ཀྱིས་རྟོག་པའོ། །ཚེངས་པས་བྱེད་ཀྱིས་བརྒྱབས་པའོ། །དབང་པོས་རབ་ཏུ་བསྐྱེད་པའོ། །འཇིག་རྟེན་སྤོང་བ་རྣམས་
 །ཀྱིས་མངོན་པའོ། །དབང་ལྷུག་གིས་ལྷུག་བྱས་པའོ། །ལྷ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཀུན་ཏུ་མངོན་པའོ། །རྣལ་འབྱོར་སྤྱོད་པ་རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའོ། །མཁས་
 །པ་རྣམས་མངོན་པར་དགའ་བར་གྱུར་པའོ། །དབང་སྤོང་རྣམས་ཀྱིས་རབ་ཏུ་བསྐྱེད་པའོ། །ཚེངས་པ་རྣམས་ཀྱིས་རབ་ཏུ་བརྒྱབ་པའོ། །ལྷ་རྣམས་ཀྱིས་མངོན་པར་
 །བསྤོང་པའོ། །ལྷས་བྱེད་པ་རྣམས་ཀྱིས་བསངས་པའོ། །རིགས་བཞིའི་འཇིག་རྟེན་ཀྱིས་དགའ་བར་བྱས་པའོ། །སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤོང་ཡུལ་ལོ། །
 །སངས་རྒྱལ་རྣམས་ཀྱི་སྤོང་མེས་ཚེལ་ལོ། །དབང་སྤོང་རྣམས་ཀྱི་གནས་སོ། །ཉམ་ཐོས་རྣམས་ཀྱི་སྤོང་ནལ་ས་འདས་པའོ། །རྣལ་འབྱོར་སྤྱོད་པ་རྣམས་ཀྱི་

རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་
 རྒྱལ་པོ་

金下二十

གནས་སོ། །ཕྱང་ཚུབ་གྱི་ཕྱོགས་གྱི་ཚེ་ས་རྣམས་ཀྱི་ཕྱང་གནས་སོ། །ཞོན་མོངས་པ་རྣམས་འཛེམས་པ་ལོ། །བག་ལ་ཉལ་གྱི་བྱུག་ཏུ་རྣམས་འབྱིན་པ་ལོ། །འཕགས་
པའི་ལམ་ཀུན་ཏུ་སྐྱོན་པ་ལོ། །ཐར་པའི་སྒོ་རྣམས་འབྱེད་པ་ལོ། །འཛིག་ཚེ་གསལ་ལ་ལྟ་བ་རྣམས་འཛིག་པར་བྱེད་པ་ལོ། །ང་རྒྱལ་གྱི་རི་རབ་ཏུ་སྐྱེ་ལ་བར་བྱེད་པ་ལོ། །འཁོར་
བའི་རྒྱ་མཚོ་སྒྲིམ་པ་ལོ། །འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོར་ལྷུང་བའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྒྲེལ་བ་ལོ། །བདུད་གྱི་ཞགས་པ་གཅོད་པ་ལོ། །བདུད་གྱི་འཁོར་སྒྲུག་པར་བྱེད་པ་ལོ།
བདུད་གྱི་མཚིལ་མ་འདོད་པ་ལོ། །ཞོན་མོངས་པའི་གཡུ་ལ་ལས་སྒྲེལ་བ་ལོ། །སྤྱང་ལས་འདས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་ཏུ་འཇུག་པར་བྱེད་པ་ལོ། །འཁོར་བའི་བྱི་མ་རྣམས་འབྱུང་
བར་བྱེད་པ་ལོ། །སྤྱང་ཡ་ཐེ་དན། །ཁྲོ་ཁྲོ། །ཁྲོ་སྒྲོ། །ལྷུ་ཤོ་རྩོ། །སྤུ་ཐི། །བྱ་ཐོ། །ཐི་བྱུ་ལ་བྱ་ཐོ། །སར་ཀར་ཁ་ཐི། །ཐི་ཀར་ཁ་ཐི། །ཐི་བྱུ་གཤི། །ཕྱང་རྩ་སྤུ་
རྩོ། །བདུན་བའོ། །བྱ་ས་ཤི། །ཐི་བྱུ་ཁ་ཐི། །ཐི་སང་གམ། །པ་བྱུ་པ་འོ། །ཕྱུ་སྤུ་གཤི། །བདག་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་འཛིགས་པ་དང་། །ཞེ་བར་འཚོ་བ་དང་།
དལ་བ་ཐམས་ཅད་ལས་བདེལ་གསུམ་སྤྱུ་ལྷུ་འཛིག་སྤུ་ཏུ། །སྤྱང་ཚེ་ན་པོ་རབ་ཏུ་འཛེམས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་རིག་སྤུ་གསུམ་གྱི་རྒྱལ་མོ་གདོན་ཐམས་ཅད་ལས་ཐར་བར་

ལྷ། །བྱེད་པའི་མདོ་སྤོ་འདི་ནི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དག་པའོ་མ་པ་ཡང་དག་པར་རྗེ་གསུམ་པའི་སངས་རྒྱལ་གང་གྲུབ་ལྷོ་གི་བྱེད་ཀྱི་སྤོ་
 སངས་རྒྱལ་གྱི་ཕྱག་རྒྱ་སྤོ། །འདི་ས་ནི་ལྷ་དང་། མི་དང་། ལྷ་མ་ཡིན་དུ་བཅས་པའི་འཇིག་རྟེན་ཕྱག་རྒྱལ་བཏབ་པ་སྤོ། །སྤོ་རྒྱུ་ལས་འདས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་རྒྱན་
 མེད་པར་ལུགས་པའོ། །དེ་འདོད་ཀྱི་ཕྱིར་སྤོ་རྒྱུ་མདོ་པར་རྗེ་གསུམ་པའི་སངས་རྒྱལ་པའི་ཡང་དག་པར་རྗེ་གསུམ་པའི་སངས་རྒྱལ་དང་། དང་སངས་རྒྱལ་རྣམས་
 དང་། རྣམ་ཐོས་རྣམས་དང་། ཡམ་དང་། སྤོ་རྒྱུ་གནས་དང་། སྤོ་རྒྱུ་ལྷ་བྱུ་རྣམས་ལ་བསྤོ་རྒྱུ་བཀུར་དོ། །ཚོང་ས་པར་སྤོ་དེ་པ་སྤོ་དོ། །ཚུལ་ཐོམས་པ་སྤོ་དས་
 སོ། །སྤོ་རྒྱུ་པ་སྤོ་རྒྱུ་ལོ། །སྤོ་རྒྱུ་རྗེ་འཇིག་ལ་ལྷོ་སྤོ་རྒྱུ་པ་ཡི་དང་ས་སྤོ་བསྐྱེད་ས་སོ། །བྱེད་རྒྱུ་བཏོབ་པར་བསྐྱེད་ས་སོ། །བཏུད་པམ་པར་བྱས་སོ། །དེ་ནས་མི་མཛེད་
 གྱི་བདག་པོ་ཚོང་ས་པ་དང་། ལྷ་རྣམས་གྱི་དབང་པོ་བརྒྱ་བྱེད་དང་། རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོ་བཞི་དག་གིས་སྤོ་གཅིག་དང་། སྤོ་གྲོས་གཅིག་དང་། དབྱེད་ས་གཅིག་
 གིས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ལ་ཕྱག་འཚོལ་ནས་གསོལ་པ། གྱི་མ་རིག་སྤོ་གསུམ་རིག་སྤོ་གསུམ་ཆེ། །སྤོ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་ལྷོ་འཇོམས་བྱེད་པ། །སངས་རྒྱལ་ཕྱག་རྒྱ་དེ་ཡི་ས་ནི། །

རྒྱུ་རྒྱུ་ལོ།
 ལྷ་ལྷ་ལོ།

MICHON
 BUDHAIKHYE AKASHI
 KONYA

金下二十九

ཕྱོགས་བཞི་འཁོར་མཁས་ཅན་ཐམས་ཅད་སྤངས། །ཕྱག་རྒྱ་གང་གིས་བཏབ་ཐུང་ན། །འབྲུང་པོ་ཐམས་ཅད་སྤྲུག་བཞེད་པ། །སྤྱོད་ཆེན་པོ་འབྲུང་འཛེམས་པ་འཛེམ་དོ། །ཕྱག་རྒྱ་
བདག་ཅག་སྤྲུལ་བར་བཞེ། །མི་གང་རབ་ཏུ་སྤང་བ་དང་། །བསྟན་པ་འདི་ལ་མ་དང་པ། །དེད་ག་ཆོངས་པས་སྤྲུལ་པ་ཡི། །རིག་སྤྲུགས་ཆང་པས་གཅད་པར་བཞེ། །
བརྒྱ་བྱོན་གྱིས་ནི་སྤྱོད་པ་སྤངས། །འཛིག་རྟོན་སྤྱོད་བས་རྒྱས་བཏབ་པོ། །སྤང་ཡ་ཐེད་ན། །ཀའི་མགོ། །ཕྱུར་དོ། །རྩུང་གོ། །རྩུམ་ནོ། །སི་མ་རྩུ་པ་དོ། །སྤྲུ་གྲུ་ཕྱུ་
པ་དོ། །དངས་གྲུ་མི་ནི། །སྤྲུ་ལོ་ནི། །དུ་ལོ་སི། །དུ་ལོ་སི་དུ་ལོ་སི་དུ་ལོ་མོ། །དྲོམ། །དྲོམ། །སྤང་མ་ནི། །བར་གྱ། །བཏོ། །དྲོསྤྲོན། །འེབ་རམི་ད། །ཅན་རྩུ་ལོ།
ཅོར་ཡོ། །ཅོར་ཅོར་ལྷུ་རྩུ། །སྤྱོད་ཆེན་པོ་འབྲུང་འཛེམས་པ་འཛེམ་བུ་བ། །རིག་སྤྲུགས་ཀྱི་རྒྱལ་མོ་འདི་བཤད་པ་འཛེམ་ཆོ། །སྤྱོད་གསུམ་གྱི་སྤྱོད་ཆེན་པོ་འཛིག་རྟོན་གྱི་
ཐམས་འདི་རྣམ་པ་དུག་དུག་ཡོས། །འབྲུག་ཡོས། །ཀུན་དུག་ཡོས། །ཀུན་དུ་རབ་ཏུ་ག་ཡོས་སོ། །ཕྱོགས་བཞི་འཁོར་ག་ནོད་སྤྱོན་དང་། །སྤྱོན་པོ་འབྲུ་བ་རྣམས་ཀྱིས་སྤྲུ་སྤྲུ་
དག་པོ་སྤྱུང་བ། །ཤེམ་འོ་སྤྲུག་བསྤྲུལ་གྱི་མ་འོ་བརྒྱག། །བདག་ཅག་འབྲུང་པོ་འཛེམ་གས་སྤང་དོ། །འབྲུང་པོ་འཛེམ་གས་ནི་རབ་ཏུ་སྤང་། །བདག་ཅག་རྩུ་དཔང་གསེ་བྱིད། །

金下三十一

ཡི་གེ་རྩིས་ནས་མཐུན་པ་ཤོར་ཏེ་འཆང་ན། དེ་ལ་ཡམས་སྲིན་དང་། འཇིགས་པ་དང་། གནོད་པ་དང་། རྒྱུ་ལོ་བ་དང་། འཕྱུག་པ་དང་། ལྷག་ལྷག་དང་། འཕྱུག་མོ་དང་། བཅོམ་བ་དང་། རྩོད་པ་དང་། འཕྱེད་པ་ནས་ལྷུ་མའི་བར་གྱི་སྲིག་པ་མི་དགེ་བའི་ཚེ་ས་རྣམས་ཀྱི་ས་མི་ཚུགས་པར་འགྱུར་ལགས་སོ། །རྣམ་པར་འཚོ་བ་
ཐམས་ཅད་ལས་རྒྱལ་བར་འགྱུར་ལགས་སོ། །ཡུལ་འཁོར་མཚམས་གཅིད་པར་འཚོ་ལ་བ། ལྷུས་བཞེས་པ། ཟས་དཀར་གསུམ་འཚོ་ལ་བ། ཟས་དན་པ་སྐྱུ་ལྡེ་
སྤྲེད་ས་པ། མིའི་བསྐྱེད་པའི་གཞི་ཐམས་ཅད་ཡོད་ས་སྤྱི་བ་བྱུང་བ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་སེམས་སྒྲུབ་ས་པ། ཤིན་ཏུ་བརྒྱན་པ། གོ་ས་དང་། རྒྱན་དང་ལྡན་པ་
དེས། གྲོད་དང་། གྲོད་ལྗེད་དང་། གྲོད་རྩལ་དང་། ཡུལ་འཁོར་དང་། སུམ་མདོ་དང་། ལྷི་མ་རྣམས་ཉལ་ཉལ་གྱི་ཕུང་པོ་མ་མེད་པར་བཞེས་ཏེ། རྒྱལ་པོའི་ཕོ་བྱང་
འཁོར་གྱི་དབུས་ཀྱི་དོགས་རྣམས་སྤྱི། མེ་ཏོག་སེལ་མ་བཀྲམ་ལ། སྤྲོས་སྤྲོ་ཚོགས་ཀྱི་སར་བདུ་བདུགས་པར་བཞེས་ཏེ། ལྷོགས་བཞིར་བུ་མོ་ཤིན་ཏུ་ལྷུས་བཞེས་ཤིང་རྣམ་
པར་བརྒྱན་པ། ལག་ན་མཚོན་ཐོགས་པ་བཞི་དང་། དེལ་བུ་བཞི་དང་། རིན་པོ་ཆེའི་སྤྱོད་བཞི་གཞི་གཞི། ལྷོ་ཕོ་ཕོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ། གདུགས་ཤར་བ་དང་། རིག་སྤྲེགས་བསྐྱེད་

༡༡། །པར་བཅུ་སྟེ། མདོ་སྟོ་བརྒྱས་ཤིང་བཟླག་པར་བཅུ་ལོ། །ཡི་གེ་རྩིས་ཏེ་མཚོ་དར་ཆེན་ཆེན་པོ་དང་། ཤིང་ལྗོན་པ་ཆེན་པོ་དང་། རྒྱལ་མཚོ་ཆེན་པོ་དང་། སྟོ་སྟོ་མོ་ལ་བ་སྟོ་དེ་བ་ཏྟག་ས་ལ། མེ་ཏྟག་སྟོ་ཆོག་ས་དང་། སྟོ་ས་སྟོ་ཆོག་ས་དག་གི་ས་དགུ་དར་བྱེད་ལྟེ་བར་དུ་མཚོ་དཔར་བཅུ་ལོ། །ག་དུག་ས་རེ་རེ་ཞིང་རིག་སྟེ་ག་ས་ལ་ན་རེ་བཟླག་པར་བཅུ་ལོ། །དེ་ལྟར་ན་ཡུལ་འཁོར་ཡོང་ས་སུ་ཐར་བར་འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟར་གྲོང་དང་། གྲོང་ལྗོངས་དང་། གྲོང་རྫོང་དང་། ལྗོངས་དང་། ཡུལ་འཁོར་དང་། མོ་བྱང་འཁོར་དང་། གནས་དང་། གཙུག་ལག་ཁང་དང་། ལྷོ་མ་དང་། ཞིང་དང་། ལས་ཁང་དང་། ཤིང་ལྗོན་པ་དང་། འབྲས་བུ་དང་། རྟེན་གསེང་དང་། ཀྱུན་དགའ་དབང་དང་། གནས་ལྗོངས་དང་། ལྷུག་ས་ལྗོངས་རྣམས་ཏེ་ལ་ཏེ་ལ་མ་མཚོ་ས་པར་བཅུ་ས་ཏེ། སེང་ལྗོངས་དང་། རྒྱ་བྱུག་གི་རྟུག་ས་བལྟམ་ས་ལ། དོག་ས་ལ་མེ་ཏྟག་སི་ལ་མ་བཟླ་སྟེ། སྟོ་ཁང་ག་ཡས་ག་ཡོན་ནས། དེ་སྟོ་ཆོག་ས་ལྟེ་ས་བཏུག་ས་ལ། ས་བོན་ཐམས་ཅད་མཚུས་བསྟུས་ཏེ་ལྟེ་ག་ས་བཞིར་ག་ཏྟར་བར་བཅུ། ཆབ་སྟོར་ཆོན་སྟེ་དེ་སྟོ་ཆོག་ས་བྱེ་བར་བཅུ་ལོ། །དུང་འགྲོའི་སྟེ་ག་ནས་སུ་གྱུར་པ་དག་ནི་བཏོན་ལ་སྤྲེལ་ཡང་ག་བྱུང་པར་བཅུ་ལོ། །རིག་སྟེ་ག་ས་ལྟར་བཟླག་པར་

མཚོ་སྟོ་ཆོག་ས་ལྟེ་ས་བཏུག་ས་ལ། ས་བོན་ཐམས་ཅད་མཚུས་བསྟུས་ཏེ་ལྟེ་ག་ས་བཞིར་ག་ཏྟར་བར་བཅུ།

BRITISH MUSEUM LIBRARY

金下三

བཅའ་ལྷོ་ །ཡི་གེ་རྒྱུ་སྐུ་སྐུ་ །མཐུ་པ་མཐུ་དེ་མཐུ་ཕོ་ལོ་ཁར་གདགས་ལམ་ཚེ་དཔར་བཅའ་ལྷོ་ །ཞང་པའི་མཐུ་ཕོ་ལོ་སངས་ཀྱི་སྐུ་གཟུགས་སྐུ་ །སངས་ཀྱི་སྐུ་
ལོ་བ་སྐུ་ལམ་ །ཚེ་སྐུ་པའི་གཟུགས་སྐུ་ །བཅུ་བྱེད་ཀྱི་གཟུགས་སྐུ་ །རྒྱལ་པོ་ཚེ་ཕོ་བཞི་ལོ་གཟུགས་ལྷོ་ལམ་ །བམ་ཏོག་གི་སྐུ་དུ་བཞག་སྐུ་ །ཕྱག་རྒྱ་བཞི་
བཅའ་སྐུ་ལ་གཞག་པར་བཅའ་ལྷོ་ །མེ་ཏོག་སྐུ་ཚེ་གས་དང་ །སྐུ་སྐུ་ཚེ་གས་དང་ །ཚེ་སྐུ་པ་དང་ །བཅུ་བྱེད་དང་ །རྒྱལ་པོ་ཚེ་ཕོ་བཞི་དང་ །དབང་ཕྱག་ཚེ་ཕོ་དང་ །གཞོན་
སྐུ་ཀྱི་སྐུ་དཔོན་དང་ །གཞོན་སྐུ་སྐུ་བས་པོ་ཚེ་དང་ །འཕྲོག་མེ་ལ་སོགས་པའི་མིང་གི་སྐུ་ །དཀོན་ཅོག་གསུམ་ལམ་ཚེ་དཔར་བཅའ་ལྷོ་ །དེ་ཚེ་སྐུ་སྐུ་བས་དང་ །དབང་
ཕྱག་དང་ །བྱེད་ཀྱི་སྐུ་བདག་དག་བར་གྱུར་ཅིག །བདག་ལ་བསྐྱུང་བཅའ་སྐུ་ཤིག །ཞང་ཕམས་ཅད་ལས་ཕར་བར་གྱུར་ཅིག །ཞང་པའི་བས་དང་སྐུ་མ་དང་ །སྐུ་ཚེ་མས་ཀྱི་དང་
རྒྱལ་སྐུ་གས་འདྲི་བཟུང་བསྐྱུ་སྐུ་ལ་བར་བཅའ་ལྷོ་ །རྗེ་གས་སངས་རྒྱལ་པར་སངས་ཀྱི་སྐུ་ཚེ་ །འཇིག་རྗེ་སྐུ་དཔལ་སྐུ་གས་བཞི་ཚེ་ །སྐུ་དཔོན་དག་ཅི་བྱུང་སྐུ་ཚེ་ །བདེ་
བར་ག་ཤིག་སྐུ་ལ་ཕྱལ་བ་དང་ །མཐུ་ཡི་སྐུ་གཅིག་ཏུ་སྐུ་ལམ་ཚེ་དཔར་ །ཡུ་ཡི་སྐུ་དམ་ཚེ་ག་དེ་དང་ །བདུད་རྩི་འདྲ་བའི་སྐུ་ཀྱི་རྒྱལ་སྐུ་ །སྐུ་པའི་ཕྱག་རྒྱ་བསྐུ་སྐུ་ལ་གྱུར་པ། །

金下三十三

རྒྱལ་ལྷ་དགོང་པར་ཤོག། ལྷ་དང་འོ་ལངས་དང་ལྷ་ན་པའི་ལས་རྣམས་ལ་སྒྲུབ་པ་ལམ། ལྷ་མོ་དག་དྲུག་ས་ཞུག་གཅིག་སྒྲུབ་པ་བཞུགས་པ། རབ་ཏུ་བཀྲུས་པ། ཤིམ་
ཏུ་བཀྲུན་པ་དེས་དོགས་ལ་མེ་ཏོག་གི་སིལ་མ་བཀྲུས་སྟེ། སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཚོགས་ཀྱིས་བཏུགས་ལ། མིང་ལྷ་དང་དང། རྒྱ་ཤུག་ལྷ་ལས་གཉིས་ཀྱི་ཞུགས་བུས་ཏེ། ས་ཤོར་
ཐམས་ཅད་ལྷོགས་བཞིར་གཏོར་བར་བཞུགསོ། ཞུགས་ཀྱི་ནང་དུ་འདུག་ཏོར་བར་བཞུགསོ། རྩ་བ་ཐམས་ཅད་དང། མེ་ཏོག་ཐམས་ཅད་ཚོར་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཚོགས་ལ་བཀྲུས་
ཏེ། རལ་གྱི་ལམ། མཐུང་ཚེ་གསུམ་པ་ལམ། མཐུང་ལམ། མཐུང་ལ་གདགས་པར་བཞུགསོ། སྒྲུབ་ཚབ་སྒྲུབ་ཚོགས་སྒྲུབ་ཏེ། ལུང་པ་ཚེ་ན་པའི་ནང་དུ་བཀྲུས་ལ།
གད་བྱེད་སྒྲུམས་ཀྱིས་ཕོག་པ་དེ་སྒྲུབ་པ་དེས་བཅིངས་ཏེ། ལུང་པའི་ཚབ་ཀྱིས་བཀྲུས་པར་བཞུགསོ། སྒྲུབ་པ་ཡང་རལ་གྱིས་བཅིང་དེ་ཞུགས་ཀྱི་ནང་དུ་དོར་ཏེ། སྒྲུབ་ཚོར་
པོར་བཏུ་བ་ཚོས་པའི་མེ་ཏོག་སྒྲུབ་ཏེ་ཡང་བཅོད་པར་བཞུགསོ། གད་དགས་དང་སྒྲུབ་པ་དང་སངས་རྒྱུས། སངས་རྒྱུས་རྣམས་ཀྱི་ཉན་ཐོས་དང། ཚངས་དབང་དང་ཉི
འཛིག་རྟོན་སྒྲུབ། གནོད་སྒྲིལ་སྒྲུབ་པ་ཚོར་བཏུག་དང། རེ་བཞིན་གནོད་སྒྲིལ་སྒྲུབ་པ་ཚོར་དང། འབྲེག་མ་ལུང་དབཅས་པ་དང། རེ་དག་མ་ལུང་དག་བེད་ཚུང་

金下三十四

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

金
三
五

ལྷོ་རྒྱལ་ལ་འབྲུག་ལ་ །རྫོང་ཡི་ས་ནི་རི་ཅེ་ན་ལུག །ལྷོ་རྒྱལ་ས་པ་དེ་ན་པ་ར་འབྲུག་ན་ས་ །ས་ཡང་པ་དེ་ན་པ་ར་ག་ན་ས་པ་ལ་ག་ས་ །སངས་རྒྱལ་དང་མི་ཚེ་ས་ཀྱང་པ་དེ་ན་ །
པ་དེ་ན་པ་རྒྱལ་གྱི་འབྲུག་ལ་ལག་ས་ །ལྷོ་ཡ་ཐེ་དཀ་ །ལ་ལྷི་དེ། །ལ་གྲུ་བུ་ཕྱེ། །པ་ལུ་པ་ལ། །ནི་བྱ་ར་མི། །སམ་ལམ་ར་ཐ་སྐྱེ་དེ། །ལ་པ་རྒྱ་མི། །རྒྱ་རྒྱ་ར་མི། །གྲུ་བུ་པ་རྒྱ་
དེ། །གོ་དུ་མེ། །གྲུ་བུ་ལ་དེ། །རྩམ་བྱ་ནི་སྐྱེ་དེ། །བུ་རྩམ་བྱ་ནི་སྐྱེ་དེ། །པ་ལ་བྱ་བྱ་ཉ་རི་སྐྱེ་དེ། །རྩམ་བྱ་དེ། །པེ་རྩམ་བྱ་དེ། །རྩམ་བྱ་པེ་རྩམ་བྱ་དེ། །ཕྱི་རྩམ་པེ་རི་གྲུ་བུ་ལ་ས་
རྒྱལ། །སྤྱི་ག་པ་ཐ་མ་ས་ཅེ་དེ་འབྲུག་ལ་ །སྐྱེ་དེ། །དེ་ན་ས་སྐྱེ་ན་པ་གྲུ་བུ་ལ་ཕྱེ་ན་གྱི་ས་ །ཚིག་ས་སྐྱེ་བཅེ་དེ་པ་འདི་དག་ག་སྐྱེ་དེ་ས་ །མི་འབྲུག་ས་པ་དང་སྐྱེ་དེ་མཛེ་དེ་སྐྱེ་ན་དེ་ས་
ག་ཐོག་ས་ཀྱི་དབང་ །རི་ཅེ་ན་པེ་དེ་འབྲུག་པེ་དེ་དཔག་མེད། །རྫོང་རྒྱལ་ས་ཀྱི་མཚན་རྒྱལ་ས་དཔག་དུ་པ་བྱུང་ན་མི། །འདི་ག་ས་པ་ར་འབྲུག་པེ་ལ་ཡི་ན་ནི་ན་པེ་ལ་འབྲུག་
དེ། །གང་གི་ས་མཐུ་སྐྱེ་བས་ཚེ་ན་པེ་པ་རྒྱུད་པེ་འདི་དག་གི། །མཚན་རྒྱལ་ས་རྩེ་ས་སྐྱེ་ག་བྱུང་བའི་ཕྱི་རི་པེ་པེ་པེ་དེ་ཅེ་དེ། །གྲུ་བུ་པ་སྐྱེ་བས་པ་བྱེ་ས་ན་དེ་ཡི་ལྷུ་ས་ལ་མི། །མི་དང་
དུག་དང་མཚན་གྱི་ས་ཚུགས་པེ་ལ་འབྲུག་དེ། །ག་ལ་ཉེ་དེ་ལ་ག་ནི་དེ་པེ་བྱེད་པེ་ཉེ་བར་ག་ན་ས་ །ག་ཤེད་མ་ས་མཚན་རྒྱལ་ས་ཀྱི་ས་ནི་ག་དབ་པེ་པེ་ག་ཐ་ས་པེ་ལ་ས་ །སྐྱེ་ན་དེ་ས་

金下三十一

ནས། །ཚངས་པས་འདི་སྐད་ཚེག་གསོལ་ཏེ། །གང་དག་སངས་རྒྱལ་ཡང་སངས་རྒྱལ། །སངས་རྒྱལ་གྱི་ནི་ཉམ་ཐོས་དང། །དྲུང་སྤོང་དང་ནི་འདིག་རྟེན་སྤོང། །ལྷ་རྣམས་
འདི་སྤོང་མཆིས་པ་དག། །དེ་ཀྱང་མི་ཡི་འདིག་རྟེན་ན། །འདི་ལས་སྤྱོད་པ་ཤ་སྤྱུག་གོ། །ཕྱབ་ཚེན་མངལ་ལ་འཚལ་བ་ཡི། །གནོད་སྤྱོད་སྤྱོད་པོ་འདི་རྣམ་ཆས། །རྒྱལ་པོ་
རྣམས་ཀྱིས་མཐོང་མི་རུས། །བསྐྱེད་པར་ཡང་ནི་མི་རུས་སོ། །གང་ལ་བྱུ་མི་འཚགས་དང། །གང་གི་མངལ་དུ་མི་གནས་དང། །སྤྱོད་པ་བྱུང་མེད་འདུ་བ་ན། །དབང་པོ་
རྣམས་ནི་སྤྱོད་པར་བཅུང། །མེད་མེད་པོ་དང་རྒྱུ་རྒྱུ་པོ། །བྱུ་ཡི་ས་བོ་རྣམས་དུང་བཅུང། །གང་ཡང་མངལ་ནི་བྱུང་དུ་འགྱུར། །ཤམ་མི་འབྱུང་གནོད་བཅུང་པ། །དེ་
རྣམས་ཀྱི་ནི་མི་དབང་དེ་གྱིས། །འདིག་རྟེན་མགོ་ན་པོ་བདག་ལ་གསོན། །འཇམ་པ་པོ་དང་རི་དགས་རྒྱལ། །སྤྱོད་པ་བྱུང་བཅུང་བྱུང་ཕུ་རྩུ་ཅན། །མ་མོ་དང་ནི་འཇམ་ག།
འདོད་བཅུན་དང་རྣམས་གྱུ་དང། །སྤྱུ་ལ་པོ་དང་ནི་མ་དག་འབྱུང། །བྱུ་དང་གནོད་བཅུང་ལ་ཕུ་ཅན་དང། །བཅིན་བཅུན་དང་ནི་མི་ག་འབྱུང་བ། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་ས་ལ་རྒྱ།
གནོད་རྣམས་བཅོ་ལྷ་དེ་དག་ནི། །སྤྱོད་པ་རྣམས་ལ་འདིགས་པར་བཅུང། །འདི་ལྟར་གྱིས་པ་འདི་ན་པ་ཡི། །མཚན་དང་གཟུགས་ཀྱང་བཅུང་པར་བཅུང། །འཇམ་པ་པོ་སོ་ནི།

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

ལྷ། །བུད་མེད་གང་དག་བུ་མི་འཚེལ། །གང་ཞིག་བཅས་པ་འདྲིན་འཚེལ་བས། །ཆེས་བརྒྱད་དང་ནི་བརྒྱབ་ཞིག། །བསྐྱབ་བཟུང་དམ་ཚེས་སྐྱབས་མཚེས་
 ལ། །མཚེན་དྲེན་ལོགས་བར་མཚེན་བར་བཞུ། །ལྷུས་བཞུས་ཤིན་ཏུ་བརྒྱན་ནས་ནི། །ས་གཞིར་ཡུངས་ཀར་གཏོར་ནས་སུ། །མོ་ཏོག་སྤྲོས་ཀྱིས་བརྒྱན་པར་བཞུ། །
 ལྷ། །ལྷ་ལྷེ་མཚེན་གྱི་སྐྱད་པས་ནི། །ལོར་ཡུག་ཏུ་ནི་བསྐྱོར་བར་བཞུ། །རྣམ་སྤྱོད་བར་ཏུ་མཚེས་ནས་ནི། །སྤྱོ་བོར་ཡུངས་ཀར་བཞུན་ནས་སུ། །ཆར་ས་པས་རབ་ཏུ་བྱས་པ་
 ལྷ། །ཚེས་པས་སྐྱལ་ཅེས་བརྗོད་པར་བཞུ། །ལོ་གྲངས་བརྒྱ་གཉིས་བར་ཏུ་ནི། །གཞིན་ཏུ་རྣམས་ལ་ཐན་བཞུད་པ། །ཚེས་པས་སྐྱལ་པའི་མདོ་སྤྲི་ཡི། །དིག་
 ལྷ། །སྐྱགས་འདི་ལས་གང་འདྲའ་བ། །ལྷ་རྒྱ་ཀ་ཡི་དོག་པ་བཞིན། །མགོ་བོ་ཚེལ་པ་བརྒྱན་ཏུ་འགས། །སྐྱད་ཡ་ཐོ་དན། །ཡི་གོ། བོ་གོ། ལྷོ་གོ། ལྷོ་བོ་ནི། །ཡི་ནོ་དེ།
 ལྷ། །ལོ་ནོ་དེ། །སྐྱལ་དེ། །གི་དེ་གི་དེ། །ཤ་བེ། །ག་ཏུ་ཏི། །ཤ་ཏུ་ཏི། །གི་དེ། །ག་བེ། །ལོ་ཅོ་ནོ། །ལས་ནོ། །ལོ་ཅོ་ནོ། །ལས་ལྷོ། །ལོ་གོ་ནོ། །ལས་ལྷོ། །ཏེ་ལྷོ་གོ། །ཏེ་ལྷོ་གོ། །
 ལྷ། །ཤི་ཏི་སྐྱེ། །མངས་ན་བདེ་བར་གནས་ལྷུར་ཅིག། །དབང་པོ་ཡང་དག་འཕེལ་བར་ཤོག། །མངས་ན་འདུག་པ་བདེ་ལྷུར་ཅིག། །བཅས་པ་འདྲིན་པར་མ་ལྷུར་ཅིག།

三
 ལྷ་རྒྱ་ལྷོ་གོ།
 ལྷོ་གོ་ལྷོ་གོ།

金下四十

ལྷན་པ་ཡི། །རིག་སྤྱུག་ས་བདག་གི་ས་བརྗེད་པར་བཤྱི། །ཤིར་ཤམ་ཏེ་གཡམ་པ་སྐྱུ་རྒྱ་དང། །ཀ་ཏ་ཀ་ཡི་འབྲས་བུ་ཡམ་ག་རུ། །རྗོད་ག་དང་མི་མེད་བཅོད་རྣམས་དང། །སྤུ་ཀ་རི
དང་རྗོད་ཡམ་རྒྱ་ཏི། །པ་རི་པོ་ལ་ས་རྒྱུ་རྒྱུ་དང། །སམ་ཀ་དང་བུ་ས་རྒྱ་སྤྱོད་དང། །ཅན་དན་ཡམ་བར་ཏ་ཀ་རུ་རྒྱ་དང། །སྤྱོད་མོ་ལོ་མ་ཀ་ཏ་མ་བར་དང། །བྱི་ཡང་ཀུ་དང་འབྲུག
སྤུ་ག་སྤྱོད་བུ་རྒྱ་དང། །ཡུ་དམ་ཀ་ར་དག་དང་ལྷོད་རོ་ས་རྣམས་དང་ནི། །ཤིང་ཆེ་ཤུ་དག་གུར་ཀུ་མ་ཤིང་ཀུ་ན་དང། །ལ་མ་དག་དང་ལྷན་པ་འི་བ་རྒྱ་ཀ། །དེ་དག་སྤྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཤུ་ར
བཤྱི་ས་པ་ནི། །ག་དོན་རྣམས་ཀུ་ན་ནས་གྲོ་ལ་བར་བཤྱིད་པ་སྤྱོ། །འབྲུད་པོ་དག་ནི་ཀུ་ན་གྱི་འབྲུར་བ་ལ། །མིག་ལ་དེ་ཡི་ས་བསྐྱུ་ས་པ་བཤྱི་ས་ན་ནི། །དོན་ས་འབྲུད་པོ་རྗོད་དང། །
གན་མ་ལྷུ་གསམ་དེ་ཡི་ས་བེན་ལས་ཐར། །སྤྱོད་ཤིང་ཆེ་དང་དེ་པོ་ཞིན་དུ། །མ་ཆོད་རྗོད་ཆེ་ལ་བསྐྱུ་ས་བཤྱི་ས་ན། །ག་དགི་ས་གནས་དེ་མ་ཐོད་བ་དེ། །འབྲུད་པོ་ལ་ནི་འཛིག་ས་
མ་མ་ཆེ་ས། །དེ་རྗོད་འབྲུད་པོ་མི་གནས་ཏེ། །ག་ནོད་བྱེད་ག་ཞན་ཡང་མ་ལག་ས་སོ། །རྗོད་ཆེ་དུ་དང་རྗོད་དང། །རྗོད་བྱེད་ག་ལ་འད་བསྐྱུ་ས་ན་ནི། །དེ་དག་སྤྱོད་ནི་ག་ར་གྲགས་
པར། །འབྲུད་པོ་འི་དེ་ཀུ་ལ་འཁོར་སྐྱུ་ག་པར་འབྲུར། །གྲོད་དུ་རྒྱུ་བའི་བྱ་རྣམས་ཀྱི། །འད་བ་མ་དག་ལ་བསྐྱུ་ས་ན་ནི། །ཡུ་ལ་དང་སྤྱོད་གས་ནི་ག་ཞན་དག་ཏུ། །བྱེད་ག་དུ་མ་ཆེ་ས།

།ལ་དེ། །འབྱུང་པོ་རྣམས་མེ་མི་གནས་ཏེ། །གཞོན་ཕྱེད་གཞན་ཡང་མ་ལགས་སོ། །རྒྱུ་མི་གམ་ཚོ་དང་ལྟོད་ཀ་འཇམ། །གང་དང་གང་དུ་བོད་ཡང་
 །དུ། །དེ་རྒྱུ་དཔག་ཚད་ཁོར་ཡུག་ཏུ། །བདེ་བ་དང་མི་ཞི་བར་འགྱུར། །ཕ་རོལ་དམ་གཞོག་སྐྱོད་མཚེ་ས་ཏེ། །མཚོ་ནུ་དག་མི་འབབ་པར། །གནས་རྣམས་ཀུན་ཏུ་
 །བྱུག་བཀྲིས་ན། །བདེ་བླག་ཏུ་མི་ཐར་བར་འགྱུར། །སྣ་བ་དང་མི་གཞན་དང་དང། །མེད་བལ་དང་མི་འབྲས་བུ་དང་དང། །གང་ལྟར་པས་ཐོན་དང་དུག་འབྱུངས་པས། །འབྱུངས་
 །སམ་བྱུགས་ནུ་བར་བར་འགྱུར། །ལྷུ་ས་ལ་དེ་ཡིས་བྱུགས་ནོ། །བྱུང་སྐྱོ་མས་ཐམས་ཅད་གཅོད་པར་བཅུ་ད། །ཚོད་པ་རྣམས་ལས་ཐར་བར་འགྱུར། །རྒྱལ་པོ་འོ་གྲོད་
 །ལས་ཐར་བར་འགྱུར། །མ་གྲུབ་པ་ཡང་གྲུབ་པར་འགྱུར། །དབུ་པོ་ལས་མི་ལྷུག་པོར་འགྱུར། །བུ་མ་མཚེ་ས་པ་བྱུ་རྟོད་འགྱུར། །ཞོར་མ་མཚེ་ས་པ་ཞོར་རྟོད་འགྱུར། །
 །རིག་སྤྱུགས་འཆད་གནས་བར་དུ་ཡང། །འདི་སེམས་ཀྱིས་སྤྱུགས་གྲུབ་པར་བཅུ་ད། །དུད་འགྲོའི་སྤྱི་གནས་གྱུར་པ་དང། །ལྡོག་ཀྱི་དམ་ས་གྱི་འབྲས་བུ་དང། །རིག་
 །སྤྱུགས་འཆད་བཅོམ་ལ་ཡང། །འདི་མི་ཞི་བའི་ལས་དག་གྲེད། །འདི་མི་གསང་སྤྱུགས་ཚོགས་ཚེ་ས་ཏེ། །དཔེ་རྣམས་དབང་པོ་འོ་ཚོག་པོ་ཞི་ཞོ། །སྤྱུང་ཡེ་ཐེད་ན། །ཨ་གྲུ་མ།

三
 རྒྱུ་མི་གམ་ཚོ་
 རྒྱུ་མི་གམ་ཚོ་

金下四十一

བོ་གམ། རྒྱུ་ཏྲོ་ཉེ་ལྷུ་ཏྲང་གམ། དང་ཉི་རྒྱ་རེ། རྒྱ་རྒྱ་རེ། དེ་རི། རི་ཁ་མ། ཁ་ཁ་མ། ཁ་ཁ་ཁ་ཁ། ལྷུ་རང་ག་མ། ཅན་རྩ། ཅ་བ་ལ། ཏྲལི་མ། ཏྲལ། ཏྲལི་ཏྲལྲ། རྩེ་གས།
ཐམས་ཅད་དཀས་བདག་གི་སྤྱི་ག་བ་ཐམས་ཅད་དཀི་བར་གྱུར་ཅི་ག་སྤྲུ། དཀས་ཚངས་བ་དབང་བོ་དང་། །འདི་ག་དེ་ན་སྤྱོད་དང་དབང་སྤྱུག་ཚེ། །གཞོན་སྤྱོན་སྤྱོད་དེ་ན་ཐམས་ཅད་
དང་། །འདྲེ་ག་མ་བུ་དང་བཅས་བ་ཡང་། །ཐལ་མོ་དག་ནི་རབ་སྤྱུར་ནས། །སྤྲུ་རྒྱ་དག་ཅི་ག་ཏྲུ་འདི་རྒྱ་དག་སོ་ལ། །ཉི་མ་སྤྱོད་ལྷུ་རྒྱ་ས་ལ་བ་བོ། །སྤྲུ་བ་ཉ་ལྷུ་རྒྱ་འདི་གས་ལ་བ། །
ལྷུ་མར་བཅས་པའི་འདི་ག་དེ་ན་ན། །ལྷོད་དང་འདྲ་བཡོད་མ་མཚེས། །ལོགས་བསམས་ལོགས་པར་སྤྱུར་ནོ། །གཞོན་སྤྱོན་སྤྱོན་པ་རྒྱ་མས་འདོམས་པ། །རྒྱལ་སྤྱོད་ཐར་བ་གྱི་དཅེས་
བཟུང་། །རིག་སྤྱུགས་རྒྱལ་སྤྱོད་རབ་སྤྱོད་བ། །སྤྱོད་ཚེ་ན་གྱི་ནི་འདི་ག་དེ་ན་ན། །བསྤུང་བའི་མཛོད་སྤྱོད་མ་པ་ལ་གས། །སྤྱུག་འཚེ་ལ་སྤྱོད་ས་བུ་ད་པ་འཁྱོད་ལ། །སྤྱུག་འཚེ་ལ་སྤྱོད་ས་བུ་
མཚེ་ག་ལྷོད་ལ། །ཐལ་མོ་སྤྱུར་ཏེ་སྤྱུག་འཚེ་ལ་ནས། །དེ་ཉིད་དུ་མི་སྤྱུར་གྱུར། །དཀས་བཅོམ་ལ་ན་འདས་རྒྱུ་ཁའི་དུས་ཀྱི་ཚེ། །ནང་དུ་ཡང་དག་འདི་ག་ལས་བཞིངས་ནས། །དག་
སྤྱོད་རྒྱ་ས་ལ་བཀའ་སྤྱུལ་བ། །དག་སྤྱོད་དག་སྤྱོད་ཚེ་ན་སོ་རབ་ཏྲུ་འདོམས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མཛོད་སྤྱོད་ལོད་ས་ཤག། ཚེ་དས་ཤིག་ལྷོགས་ཤིག། སྤྱོན་ཅིག། གུན་རྒྱུ་བ་པར་གྱིས་

金下四十二

འདི་ལྟར་བཟུང་བ་ལྟར་དང་འདྲེས་པ་དེ་རྒྱུ་ལས་ལྟན་པ་། བཅུ་ལྔ་པ་བཅོ་ལྔ་ལྟར་དང་ས་དེ་ལ་བདག་ཅག་གིས་འཛིན་ལྟར་ཉན་ཏུ་བཞུགས། དེ་སྐོར་ཅེས་གསལ་བ་དང་། བཅོ་ལྔ་ལྟར་དང་ས་ལྟར་དེ་དག་ལ་འདི་དྲུག་ཅེས་བཀའ་སྤྲུལ་ཏེ། །དགོས་པ་དག་དེ་ཉིད་ཀྱི་ལྟེ་བུར། ལྟ་སྟོང་ཆེ་ཆུང་རབ་ཏུ་འཛོམས་པའི་མདོ་སྟོང་འདི་འཆད་བེད་ས། ལྷ་མོ་དེ་པོ་ལྟར་གྱུ་བཟུང་ས་ཞིས་བྱུ་བ་དེ། བདག་ཉིད་བསྐྱེད་བར་བྱ་བའི་ལྟེ་བུར་ཆོ་དཔལ་ཤིག་དེས་བསོད་སྟོམས་ལོན་པའི་ཆོ། ཟས་ལ་མི་མཁུན་པ་མོ་དེ་པོ་འདྲུ་ཤེས་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །ཟས་རྒྱུ་ལྟར་དང་འདྲེས་པའི་བསོད་སྟོམས་ལ་ཡང་། ཟས་རྒྱུ་ལྟར་དང་མ་འདྲེས་པའི་འདྲུ་ཤེས་བསྐྱེད་པར་བྱ། འདྲུས་བྱས་ཐམས་ཅད་ལ་མི་རྟོག་པའི་འདྲུ་ཤེས་དང་། མི་རྟོག་པ་ལ་སྤྲུག་བསྐྱེད་པའི་འདྲུ་ཤེས་དང་། སྤྲུག་བསྐྱེད་པ་ལ་བདག་མོ་དེ་པོ་འདྲུ་ཤེས་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །ཟས་རྒྱུ་ལྟར་བོད་ག་གལ་ཡོད། ཟས་རྒྱུ་ལྟར་བོད་སྤྱི་ལོ་ལོ། ལྟ་ ཞིག་ཟས་རྒྱུ་ལྟར་བོད་ཟ། ལོ་མས་ཅན་མོ་དེ་དོ། །ལོ་མས་ཅན་གལ་ཡོད། ལོ་མས་ཅན་དམིགས་སྤྲུམ་མོ་དེ་དོ། །དེ་ལ་ཟས་རྒྱུ་ལྟར་དང་འདྲེས་ན། ཆོས་བརྒྱུད་དང་། བཅུ་བཞི་དང་། བཅོ་ལྔ་ལ་བདག་བསྐྱེད་བྱུ་བ་དེ། རྒྱལ་ཤིགས་ཀྱི་བུ་མོ་ལོགས་པར་བཞུགས་པ་ཤིན་ཏུ་བརྒྱན་པ། ཉིན་ཞག་

ॐ । गतिगत्रसवठदपा वसुवपरिगकसथुगवुदवा सुदपदसरपोवकिश्रुथदुवपथदुवकुगथा गसदसुगसदईकपस ।
 र्गसुगसदुदपरवुसदे । सुदपदेसदुदपसदुदथा सुदपदेसकेकगसदपसवठददवसुगसथा रेकपोकेरेसुददथा सुगसथुसुददुद
 दुद । कुसपगदसुसदेगगसप्रवपरवगुसथा वदुगपसुकेगसथुसवदुगसदे सुदथुकेदकससुदपदेसुदरप्रुददेसप्रुदगोवरदुदेगसुग
 रदेवदुदपरवुगे । देयदथगपथवठेदसथा केगदेदसुदवदुददे । प्रसवेकससथुसवसुसकससु । सुप्रुदेदगेसुवपथा । दपथसुस
 थुसकेदुगठकथु । वसेदसुससदगकेसुथवदद । देथसदेकेसुदसकससु । सुकेपसदुगकेवसदकसगसथा । वदकपरिकेगकेदेथिससु ॥
 प्रसकेवदुदकेररगुदपरपेग । कुसपरगवेगसथुगददद । गकुगदेरठकददगुकेसुवदद । थुगपदददपसेयवथा । सुवसकेकसुगद
 ददपदद । गसरेदददपथथुकेरेदसुदसदद । सुप्रुथुकेसेदगेथा । रवददथुथेदवदपोदद । केदसदवदसुसकुरेदवदसुगदद । रदेग

३
 सुकेकेसो
 गिगसुस
 ३५३३

MAGYAR
 NEMZETISÉGI
 MINISZTER
 SÁLLÁSOS
 KÖNYVTÁR

金下四十三

རྟེན་སྐྱོད་བཟུངས་པ་དང་། །མོ་བུ་བཟང་དང་དབང་ཕྱུག་ཚེ། །སྤྱི་ཚེ་ཚེ་གམ་ཚེ་ཚེ་ཚེ་དང་། །དེ་བཞིན་གཤོལ་མ་གཏུ་མ་ཚེ་དག་ །མོ་རྟོག་དང་ཚེ་བཟུངས་པ་དང་། །བདག་གི་
སྤྱི་ཚེ་སྤྱི་གཤོལ་ཚེ་བཞིན་ཤིག་། །དེ་དག་ཚེ་མ་ཚེ་མ་ཚེ་དང་ལྷུ་རྟེན་སྤྱི་། །བདག་གི་ཁ་བཟང་བཟང་པོ་མཛོད་། །བཟང་ལྡན་དག་དང་འདྲེས་པ་ཡང་། །བདག་ལ་མ་འདྲེས་མཛོད་དུག་སོལ་།
ཁི་བཟང་ལྡན་དང་འདྲེས་པ་ཡང་། །བཟང་དེ་ལྷུ་རྟེན་ཚེ་བཟང་བཟང་བཟུངས། །ས་པོ་དེ་དག་གི་ཚེ་གས་ཀྱི་ལྡན་ལ། །ས་ཡི་བཟུངས་ཚེ་ལྷུ་གས་པ་ཡི། །ཁ་བཟང་འདྲེས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་།
བདག་ལ་མ་འདྲེས་མཛོད་དུག་སོལ། །འི་ལྷུ་རྟེན་སྐྱོད་པ་བཟང་བཟུངས་པ་ལ། །དེ་ལྷུ་བུ་ཡང་སྤྱི་རྟེན་ལ། །དེ་ལྷུ་རྟེན་སྤྱི་རྟེན་ལ་འདྲེས་པ་ཡང་། །མ་འདྲེས་པ་རྟེན་བདག་
ལ་མཛོད། །སྤྱི་ཡུལ་ཐོ་དན། །ཁ་ཁ་མོ། །ཁ་ཁ་ཁ་ཁ། །ཁ་ཁ་མོ། །ཤི་མོ་ཤི་མོ། །ཤི་ལུ་མོ། །ཤི་མོ། །ཤི་མོ་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི། །མ་མ་ཤི་རྟོ་ཤི། །ཤི་རྟོ་ཤི། །ཁ་བཟང་
ལྡན་དང་འདྲེས་པ་ཡང་། །འི་ལྷུ་རྟེན་མ་འདྲེས་བཟང་བཟུངས། །གང་གི་ས་འི་ལྷུ་རྟེན་སྐྱོད་བཟུངས་པ་ལ། །དེ་འདྲེས་ཚེ་མ་འདྲེས་པ་མཛོད་དུག་སོལ། །སྤྱི་ཡུལ་ཐོ་དན། །ཀ་ལ་ཀ། །ཀ་ལ་
ལོ། །བཟང་ལོ། །ཀ་ལྷུ་རྟེན་ལོ། །ལ་ག་ལོ། །སང་ལྷུ་མ་ཚེ་སྤྱི་རྟེན། །སངས་ལྷུ་སྤྱི་རྟེན་པར་ག་བཟུངས་དང་ག་ལྷུ་ག་རྟོ་འཕེན། །བདག་ཤིག་སྤྱི་རྟེན་སྐྱོད་སངས་ལྷུ་སྤྱི་རྟེན་ལོ་པར་

三
ཨཱུཿ
ཨཱུཿ
ཨཱུཿ
金上西兜

༡༡། །དད་སེལ་དང་། །གསེར་ཐུབ་འོད་སྤངས་ཤུགས་ཐུབ་པ་གོ་འུ་ཏུ་མ། །བསྐྱེདས་པ་མི་མངའ་བ་ལ་སྐྱབས་སུ་མཆི་བར་བཀྱི། །མི་མཚོག་བདུན་
པོ་དེ་ག་གི་འོད་སྤངས་སུ་མཆི་བར་བཀྱི། །མི་ཏྲ་ག་དག་དང་སྤྱོད་སྤྱོད་སུ་མཆི་བར་བཀྱི། །ལྷུ་ས་དང་དག་དང་རབ་ཏུ་དང་བའི་སེམས་སུ་མཆི་བར་བཀྱི། །དེ་དག་རྣམས་ལ་སྐྱབས་
སུ་མཆི་བར་མཆི་བར་བཀྱི། །སངས་རྒྱས་རྗེ་འཕྲུལ་ཆེ་དང་ལྷན་པ་དེ་དག་ལ། །ལྷུ་ག་མངོན་པར་རབ་ཏུ་དང་བ་ཡོད་པ་ཡི། །ལྷུ་དེ་མཁུ་ཞིང་ཡི་དེ་འོ་རབ་ཏུ་དག་རྒྱུར་
ནས། །རབ་ཏུ་དང་བའི་ཡོད་ཀྱིས་བདག་ལ་སྤུང་དུ་ག་སོ་ལ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་དེ་སྐྱོད་ཅེས་བཀའ་སྤྲུལ་ནས། །དག་སྤྱོད་དེ་དག་ཡི་རངས་ཏེ། །བཅོམ་ལྷན་
འདས་ཀྱིས་གསུངས་པ་ལ་མངོན་པར་བསྐྱོད་དོ། ། །།རལ་གས་པ་སྤྱོད་ཆེན་མོ་རབ་ཏུ་འདྲེ་མས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་མདུན་གས་སོ། ། །བཀྱི་ཤིས། །།

MAGYAR
NEMZETISZAGI
KÖNYVTÁRA

МАСТЕР
ТЕОФИЛЫС АНДРЕЕВ
КОНСТАНОП